

Typ split

KLIMATYZATOR DOMOWY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Obsługa i instalacja

KOBE
AIR CONDITIONING



Ostrzeżenia: Przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz instrukcją BEZPIECZEŃSTWA (jeśli dotyczy). Zachować je do potrzeby w przyszłości. Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu ulepszenia produktu. Skontaktuj się z producentem lub sprzedawcą, aby uzyskać dodatkowe szczegóły.

Rysunek podany powyżej jest do celów informacyjnych, Więc wygląd należy uwzględnić rzeczywistego produktu.

ZAWARTOŚĆ

Środki Ostrożności Dotyczące Bezpieczeństwa	02
Potwierdź to Przed Włączeniem Klimatyzatora	07
Dane Klimatyzatora	08
Pielęgnacja i Utrzymanie	12
Rozwiązywanie Problemów	14
Zacznijmy Instalować Twoją Klimatyzację	17
Omówienie Instalacji	18
Podsumowanie Instalacji –Jednostka Wewnętrzna	19
Instalacja Urządzenia Wewnętrznego	20
Instalacja Urządzenia Zewnętrznego	30
Podłączenie Rurociągów Czynnika Chłodniczego	34
Odprowadzanie Powietrza	38
Kontrola Elektryczna i Szczelności	40
Uruchomieniem Testowym	41
Pakowanie i Rozpakowywanie Urządzenia	42

Środki Ostrożności Dotyczące Bezpieczeństwa

Należy przeczytać najpierw „Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa” przed wykonaniem pracy instalacyjnych. Nieprawidłowe czynności może spowodować uszkodzenia ciała lub szkody. Powaga potencjalnych uszkodzeń lub urazów jest klasyfikowana jako OSTRZEŻENIE lub OSTROŻNOŚĆ.

Objaśnienie Symboli



OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na możliwość odniesienia obrażeń lub utraty życia.



OSTROŻNOŚĆ

Ten symbol wskazuje na możliwość szkód materialnych lub wystąpienia poważnych konsekwencji.



Uwaga

Hasło ostrzegawcze wskazuje ważne informacje (np. uszkodzenie mienia), ale nie oznacza niebezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA PRODUKTU

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, montażu lub naprawy należy wyłączyć klimatyzator i odłączyć zasilanie. Nieprzestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem.
- Jeżeli wystąpi nietypowa sytuacja (np. zapach spalenizny), natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie. Aby uniknąć porażenia prądem, oparzenia lub innych obrażeń, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych informacji.
- Nie wkładaj palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować obrażenia, ponieważ wentylator może obracać się z dużą prędkością.
- Nie używaj łatwopalnego sprayu, takiego jak lakier do włosów, inny lakier lub farba w pobliżu urządzenia. Może to spowodować pożar lub spalanie.
- Nie uruchamiaj klimatyzatora w pobliżu gazów palnych. Emitowany gaz może zgromadzić się wokół urządzenia i spowodować wybuch.
- Nie używaj klimatyzatora w wilgotnym pomieszczeniu, jak łazienka lub pralnia. Zbyt duża ekspozycja na wodę może spowodować zwarcie komponentów elektrycznych.
- Nie wystawiaj ciała bezpośrednio na chłodne powietrze przez dłuższy czas.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się klimatyzacją. Dzieci powinny być nadzorowane przy urządzeniu przez cały czas.
- Jeśli klimatyzator jest używany razem z innymi urządzeniami grzewczymi, dokładnie przewietrz pomieszczenie, aby uniknąć niedoboru tlenu.
- W niektórych środowiskach funkcjonowania, takich jak kuchnie, serwerownie itp. zalecane jest stosowanie specjalnie zaprojektowanych urządzeń klimatyzacyjnych.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia

z nim powiązane. Urządzenie nie może być używane jako zabawka dla dzieci. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru (na terenie Unii Europejskiej).

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (wliczając dzieci) o ograniczeniach zdolności fizycznych, zmysłowych i psychicznych lub nie posiadających wiedzy ani doświadczenia, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymali instrukcję dotyczącą używania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane by nie bawić się urządzeniem.

⚠ OSTRZEŻENIA ELEKTRYCZNE

- Używaj tylko określonego przewodu zasilającego. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta albo inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- W czasie instalacji produkt musi być odpowiednio uziemiony albo może nastąpić porażenie prądem.
- Przystępując do pracy z elektrycznością, przestrzegaj wszystkich lokalnych i krajowych norm dotyczących okablowania, przepisów i Instrukcji Obsługi. Kable należy podłączać ściśle, i bezpiecznie je zaciskać, aby zapobiec uszkodzeniu terminalu przez siły zewnętrzne. Niewłaściwe połączenia elektryczne mogą się przegrzewać i spowodować pożar, jak również porażenie prądem. Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane w zgodzie ze Schematem Połączeń Elektrycznych, który znajduje się na panelach jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.
- Wszystkie przewody muszą być właściwie ułożone, aby zapewnić, że pokrywa panelu sterowania może być właściwie zamknięta. Jeżeli pokrywa panelu sterowania nie jest właściwie zamknięta, może to prowadzić do korozji i spowodować, że punkty połączeń na terminalu się rozgrzeją, zapalą lub doprowadzą do porażenia prądem.
- Do stałego okablowania należy dołączyć odłącznik zgodnie z zasadami okablowania.
- Nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie. Trzymaj mocno wtyczkę i wyciągnij ją z gniazdka. Pociągnięcie za przewód może go uszkodzić, co może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Nie modyfikuj długości przewodu zasilającego i nie używaj przedłużacza, aby zasilić urządzenie.
- Nie dopuść do tego, aby gniazdko elektryczne było dzielone z innymi urządzeniami. Niepoprawne lub niewystarczające zasilanie może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Utrzymuj wtyczkę zasilania w czystości. Usuń kurz i brud gromadzący się na lub wokół wtyczki. Brudne wtyczki mogą spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Podłączając zasilanie do stałego okablowania, rozłącznik dla wszystkich biegunów, mający przynajmniej 3mm prześwity we wszystkich biegunach i prąd upływowy mogący przekraczać 10mA, wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30mA, i odłączenie muszą być wbudowane w stałe okablowanie zgodnie z zasadami okablowania.

ZAPAMIĘTAJ SPECYFIKACJĘ BEZPIECZNIKA

Płytką obwodu urządzenia (PCB) została zaprojektowana z bezpiecznikiem zapewniającym zabezpieczenie izolacyjne. Specyfikacje bezpieczników są wydrukowane na płytce drukowanej, np: T3,15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3,15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

UWAGA: W przypadku urządzeń z czynnikiem chłodniczym R32, jedynie ceramiczny bezpiecznik odporny na podmuch może zostać użyty.

Lampę UV-C (Dotyczy tylko urządzenia wyposażonego w lampę UV-C)

To urządzenie jest wyposażone w lampę UV-C. Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją konserwacji.

- Lampy UV-C nie należy używać poza urządzeniem.
- Nie należy uruchamiać urządzeń, które są wyraźnie uszkodzone.
- Niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie urządzenia lub uszkodzenie obudowy może spowodować wydostawanie się niebezpiecznego promieniowania UV-C. Promieniowanie UV-C może spowodować uszkodzenie oczu i skóry nawet przy niewielkich dawkach.
- Należy odłączyć zasilanie przed otwarciem drzwi i paneli dostępowych oznaczonych symbolem zagrożenia PROMIENIOWANIEM ULTRAFIOLETOWYM w celu przeprowadzenia KONSERWACJI UŻYTKOWNIKA.
- Lampa UV-C nie jest przystosowana do czyszczenia, naprawy i wymiany.
- Nie należy usuwać barier UV-C oznaczonych symbolem zagrożenia PROMIENIOWANIEM ULTRAFIOLETOWYM.

OSTRZEŻENIE

W tym urządzeniu znajduje się emiter promieniowania UV. Nie należy wpatrywać się w źródło promieniowania. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub innych czynności konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.

OSTRZEŻENIA DLA INSTALACJI PRODUKTU

- Instalacja musi zostać wykonana przez autoryzowanego dealera albo specjalistę. Niewłaściwa instalacja może być przyczyną wycieku wody, porażenia prądem lub pożaru.
- Instalacja musi przebiec według instrukcji instalacji. Nieprawidłowa instalacja może powodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.
- Skontaktuj się z autoryzowanym serwisantem w celu naprawy lub konserwacji tego urządzenia.
To urządzenie powinno być zainstalowane w zgodzie z krajowymi regulacjami okablowania.
- Używaj tylko dołączonych akcesoriów, części i określonych części w celu instalacji. Używanie niestandardowych części może doprowadzić do wycieku wody, porażenia prądem, pożaru, i spowodować awarię.
- Zainstaluj urządzenie w stabilnym miejscu, które może utrzymać jego ciężar. Jeżeli wybrane miejsce nie może utrzymać wagi urządzenia, lub gdy instalacja nie została poprawnie przeprowadzona, urządzenie może spaść i spowodować poważne urazy i szkody.
- Zamontuj przewody drenażowe zgodnie z instrukcjami zawartymi w tej instrukcji. Niewłaściwy drenaż może spowodować uszkodzenie wody w Twoim domu i mieniu.
- W przypadku urządzeń z dodatkowym grzałką elektryczną nie instaluj urządzenia w odległości mniejszej niż 1 metr (3 stopy) od jakichkolwiek łatwopalnych materiałów.
- Nie instaluj urządzenia w pomieszczeniu, w którym może znajdować się gaz palny, może to spowodować pożar. Jeśli wokół urządzenia zgromadzi się łatwopalny gaz, może to spowodować pożar.
- Nie włączaj zasilania, dopóki wszystkie prace nie zostaną zakończone.
- Przenosząc lub przestawiając klimatyzator, należy skonsultować się z doświadczonymi technikami serwisowymi w celu odłączenia i ponownej instalacji urządzenia

- Jak zamontować urządzenie do wspomagania, proszę przeczytaj informacje szczegółowe w sekcjach "montażu jednostki wewnętrznej" i "montażu jednostki zewnętrznej"

⚠ OSTROŻNOŚĆ

- Wyłącz klimatyzator i odłącz zasilanie jeżeli nie będziesz go używał przez dłuższy czas.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania w czasie burzy.
- Upewnij się, że skondensowana woda może być swobodnie odprowadzana z urządzenia.
- Nie obsługuj klimatyzatora mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nie używaj urządzenia w żadnym innym celu niż zamierzony.
- Nie wspinaj się na ani nie umieszczaj przedmiotów na urządzeniu zewnętrznym.
- Nie pozwól, aby klimatyzator działał przez długi czas, gdy drzwi lub okna są otwarte, lub gdy wilgotność powietrza jest bardzo wysoka.

OSTRZEŻENIA DOT. CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

- Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie przed czyszczeniem. Nieprzestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem.
- Nie myć klimatyzatora nadmierną ilością wody.
- Nie czyść klimatyzatora palnymi środkami czyszczącymi. Palne środki czyszczące mogą spowodować pożar lub deformację.

Ważne informacje dla ochrony środowiska (Europejskie Wytyczne Dotyczące Utylizacji)

Zgodność z dyrektywą WEEE i utylizacja zużytego produktu:
Niniejszy produkt jest zgodny z dyrektywą UE WEEE dotyczącą utylizacji zużytych produktów. Ten produkt posiada symbol klasyfikacji dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Ten symbol oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania. Zużyte urządzenie należy zwrócić do oficjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Aby znaleźć te miejsca zbiórki, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Każde gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w odzyskiwaniu i recyklingu starego sprzętu. Właściwa utylizacja zużytego urządzenia pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.



Uwaga dotycząca gazów fluorowanych

- Ten klimatyzator zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat rodzaju gazu i jego ilości, należy odnieść się do odpowiedniej etykiety na samym urządzeniu lub w „Instrukcji obsługi - karcie produktu” w opakowaniu jednostki zewnętrznej. (Tylko produkty na terenie Unii Europejskiej).
- Instalacja, serwis, konserwacja i naprawa tego urządzenia musi być przeprowadzona przez certyfikowanego technika.
- Demontaż i recykling produktu może być przeprowadzony tylko przez certyfikowanego technika.
- W przypadku urządzeń zawierających fluorowane gazy cieplarniane w ilościach co najmniej 5 ton ekwiwalentu CO₂, ale mniejszej niż 50 ton ekwiwalentu CO₂, jeżeli system ma zainstalowany system wykrywania wycieków, musi on być sprawdzany pod kątem wycieków co najmniej co 24 miesiące .
- Kiedy urządzenie jest sprawdzane pod kątem przecieków, zdecydowanie zaleca się właściwe przechowywanie wszystkich kontroli.



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE STOSOWANIA CZYNNIKA CHŁODNICZEGO R32

(Dotyczy wyłącznie urządzeń wykorzystujących czynnik chłodniczy R32)

- Kiedy korzysta się z łatwopalnego czynnika chłodniczego, urządzenie powinno być przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, gdzie powierzchnia pokoju odpowiada podanej roboczej powierzchni pokoju.
- Urządzenie powinno zostać zainstalowane, być używane i przechowywane w pokoju o wielkości większej niż 4 m².
- W pomieszczeniach zamkniętych nie można stosować złączy mechanicznych wielokrotnego użytku ani połączeń kielichowych.
- Gdy mechaniczne złącza są ponownie wykorzystywane w pomieszczeniach, części uszczelniające powinny zostać odnowione.
Jeśli połączenia kielichowe są ponownie wykorzystywane w pomieszczeniach, część kielichowa powinna zostać ponownie wykonana.
- Łączniki mechaniczne używane wewnątrz, powinny odpowiadać ISO 14903.
- Środki przyspieszające rozmrażanie i czyszczenie, inne niż zalecane przez producenta, nie powinny być używane.
- Należy unikać przechowywania urządzenia w pobliżu stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwarty ogień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).
- Nie przekłuwaj ani nie pal.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą nie mieć zapachu.

Potwierdź to Przed Włączeniem Klimatyzatora

UWAGA: Temperatura Robocza

Kiedy Twój klimatyzator jest używany poza następującymi zakresami temperatury, mogą zostać uruchomione pewne procedury bezpieczeństwa, przez co urządzenie się wyłączy.

Klimatyzator Inwerterowy

	Tryb CHŁODZENIA	Tryb OGRZEWANIA	Tryb OSUSZENIA
Temp. Pokojowa	16°C~32°C (60°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C (50°F~90°F)
Temp. Zewnętrzna	0°C~50°C (32°F~122°F)	-20°C~24°C (5°F~75°F)	0°C~50°C (32°F~122°F)
	-15°C~50°C (5°F~122°F) W przypadku modeli z niskotemperaturowymi systemami chłodzenia.		
	0°C~52°C (32°F~126°F) Do specjalnych modeli do warunków tropikalnych	-15°C~24°C (5°F~75°F)	0°C~52°C (32°F~126°F) Do specjalnych modeli do warunków tropikalnych

DLA JEDNOSTEK ZEWNĘTRZNYCH Z DODATKOWĄ GRZEJNIKIEM ELEKTRYCZNYM

Jeśli temperatura zewnętrzna jest niższa niż 0°C (32°F), zalecamy ciągłe podłączenie urządzenia, aby zapewnić płynną pracę urządzenia.

Klimatyzator ON/OFF

	Tryb CHŁODZENIA	Tryb OGRZEWANIA	Tryb OSUSZENIA
Temp. Pokojowa	16°C~32°C (60°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C (50°F~90°F)
Temp. Zewnętrzna	18°C~43°C (64°F~109°F)	-7°C~24°C (19°F~75°F)	11°C~43°C (52°F~109°F)
	-7°C~43°C (19°F~109°F) Do modeli z niskotemperaturowymi układami chłodzenia		18°C~43°C (64°F~109°F)
	18°C~52°C (64°F~126°F) Do specjalnych modeli do warunków tropikalnych	-7°C~24°C (19°F~75°F)	18°C~52°C (64°F~126°F) Do specjalnych modeli do warunków tropikalnych

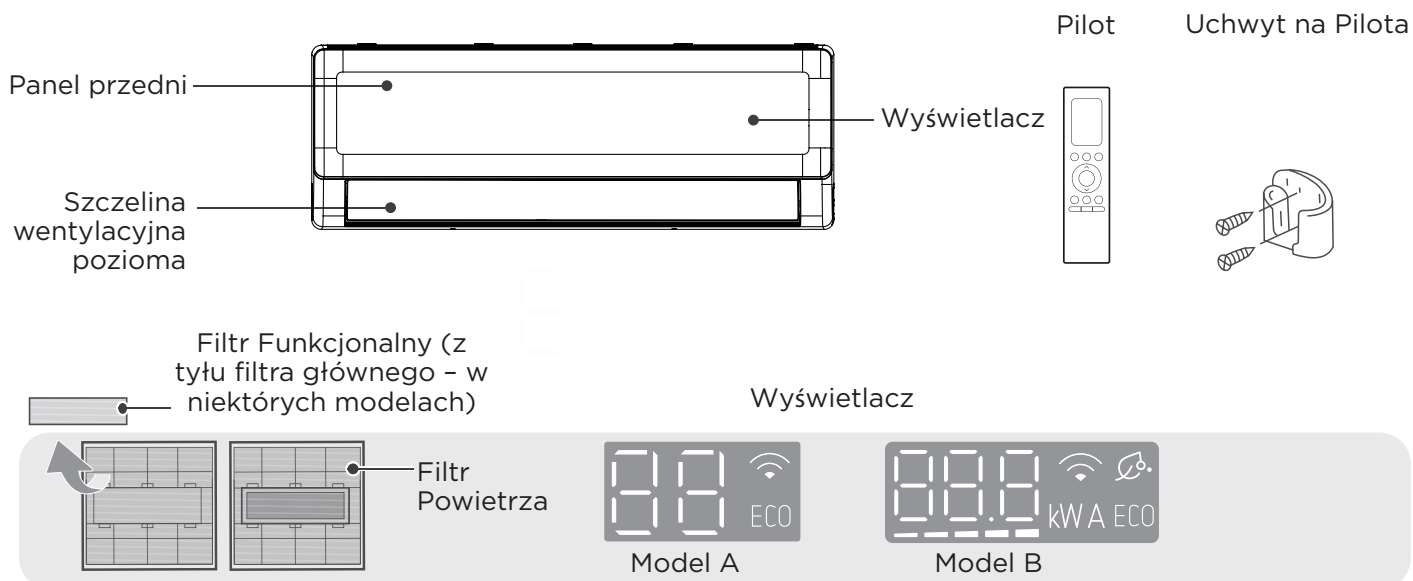
UWAGA: Wilgotność względna w pomieszczeniu poniżej 80%. Jeśli klimatyzator pracuje powyżej tej wartości, na jego powierzchni mogą pojawić się skropliny. Ustaw pionową żaluzję powietrza na maksymalny kąt (pionowo do podłogi) oraz ustaw tryb wentylatora na WYSOKA.

Dane Klimatyzatora

UWAGA

- Różne modele mają różne panele przednie i okna wyświetlaczy. Nie wszystkie wskaźniki opisane poniżej są dostępne dla zakupionego klimatyzatora. Sprawdź okno wyświetlacza zakupionego urządzenia wewnętrznego.
- Ilustracje w tym podręczniku służą wyłącznie celom informacyjnym. Rzeczywisty wygląd jednostki wewnętrznej może się nieznacznie różnić. Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo.

Wyświetlacz Jednostki Wewnętrznej



Kod Wyświetlacza	Znaczenie Kodów Wyświetlacza
	• Wyświetla temperaturę, tryb pracy i kody błędów. • W przypadku niektórych urządzeń po włączeniu funkcji GEAR okno wyświetlacza przez 15 sekund będzie migać wartością docelową mocy (kW), wartością bieżącą (A) lub poziomami biegów (Lx). Poziomy biegów wyświetlane są jako: Bieg L1 (—), bieg L2 (— —), bieg L3 (— — —), bieg L4 (— — — —), bieg L5 (— — — — —).
	• Gdy funkcja Fresh jest włączona (niektóre urządzenia).
	• Gdy funkcja ECO+ jest włączona.
	• Gdy funkcja sterowania bezprzewodowego jest aktywna (niektóre urządzenia).
 (przez 3s kiedy)	• Ustawiono funkcję Timera Wł (jeśli urządzenie jest WYŁĄCZ, po ustawieniu funkcji Timera Wł symbol „” zostanie włączony). • Włączono funkcję jonizacji, lampa UV, Wachlowania, Turbo, lub Cichej Pracy.
 (przez 3s kiedy)	• Ustawiony jest Timera wyl. • Funkcja jonizacji, lampa UV, Wachlowania, Turbo, lub Cichej Pracy została wyłączona.
	• Gdy funkcja Aktywnego Czyszczenia jest włączona.
	• Podczas rozmrażania (dla urządzeń chłodniczych i grzewczych).
	• Gdy włączona jest funkcja ogrzewania 8°C (46°F) (dla urządzeń chłodzących i grzewczych).

Aby jeszcze bardziej zoptymalizować wydajność urządzenia, wykonaj następujące kroki:

- Zamknij drzwi i okna.
- Ogranicz zużycie energii, używając funkcji TIMERA WŁ. i TIMERA WYŁ.
- Nie blokuj wlotów i wylotów powietrza.
- Regularnie należy sprawdzać i czyścić filtry powietrza w razie potrzeby.

Więcej funkcji



UWAGA

Nie wszystkie funkcje są dostępne dla zakupionego klimatyzatora, należy sprawdzić wyświetlacz wewnętrzny i pilota zdalnego sterowania urządzenia.

• Autorestart

Jeśli urządzenie straci zasilanie, po przywróceniu zasilania nastąpi automatyczny restart z poprzednimi ustawieniami.

• Funkcja jonizacji powietrza

Generator jonów jest zasilany energią i pomaga oczyścić powietrze w pomieszczeniu.

• Funkcja Aktywnego Czyszczenia (w niektórych urządzeniach)

-- Technologia Aktywnego Czyszczenia usuwa kurz, który przylega do wymiennika ciepła, automatycznie zamrażając, a następnie szybko rozmrażając szron. Usłyszysz dźwięk „pi-pi”.

Aktywna czynność czyszczenia służy do wytwarzania większej ilości skroplonej wody w celu poprawy efektu czyszczenia, a zimne powietrze wydycha się. Po oczyszczeniu wewnętrzne koło wiatrakowe kontynuuje nadmuch gorącego powietrza w celu osuszenia parownika, utrzymując wnętrze w czystości.

-- Gdy ta funkcja jest włączona, okno wyświetlacza urządzenia wewnętrznego pokazuje „CL”, po 20 do 45 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie i anuluje funkcję Aktywnego Czyszczenia.

• Pamięć ustawienia żaluzji

Przy włączeniu urządzenia żaluzja automatycznie powróci do poprzedniego kąta.

• Funkcja ECO+

W trybie chłodzenia/ogrzewania prędkość wentylatora zmieni się na automatyczną, a ustawiona temperatura pozostanie niezmienną, co zapewnia większy komfort i oszczędność energii oraz zmniejsza wahania temperatury.

• Detekcja wycieku czynnika chłodniczego

Urządzenie wewnętrzne automatycznie wyświetli „ELOC”, gdy wykryje wyciek czynnika chłodniczego.

• Sterowanie WiFi

Sterowanie bezprzewodowe pozwala na kontrolowanie klimatyzatora, używając telefonu komórkowego i połączenia bezprzewodowego.

Dostęp do portów USB, wymiana i konserwacja muszą być wykonane przez profesjonalny personel.

• Operacja Bryza (niektóre urządzenia)

-- Naciśnij przycisk Bryza na pilocie, aby aktywować funkcję unikania bezpośredniego nawiewu powietrza na ciało.

-- W trybie Bryza system automatycznie dostosowuje kąty żaluzji i prędkość wentylatora. Możesz również wybrać prędkość wentylatora za pomocą pilota zdalnego sterowania.

-- Ta funkcja jest dostępna tylko w trybie Chłodzenia, Osuszania lub Wentylacji.

- **Funkcja Snu**

Funkcja SNU służy do zmniejszenia zużycia energii podczas snu.

Po aktywacji funkcji SNU klimatyzator inteligentnie dostosuje temperaturę i prędkość wentylatora, zapewniając bardziej komfortowe warunki do spania. W trybie SNU można dowolnie ustawić prędkość wentylatora i kąt nawiewu powietrza. Funkcja SNU wyłączy się automatycznie po 9 godzinach pracy.

Uwaga:

- Funkcja SNU nie jest dostępna w trybie Wentylator i Osuszanie.
- W niektórych modelach z funkcją sterowania bezprzewodowego czas działania trybu SNU i podświetlenie trybu uśpienia można regulować za pomocą aplikacji.

- **Funkcja Inteligentna Kontrola Wilgotności (niektóre urządzenia)**

W trybie chłodzenia, po włączeniu tej funkcji prędkość wentylatora zostanie zmieniona na automatyczną, ustawiona temperatura pozostanie niezmienną, a system będzie mógł kontrolować wilgotność w pomieszczeniu, aby zapewnić, że nie jest ono zbyt suche ani zbyt wilgotne, jednocześnie utrzymując komfortową temperaturę. Funkcja ta może być aktywowana wyłącznie za pomocą pilota zdalnego sterowania lub aplikacji.

Obsługa Ręczna (bez pilota)

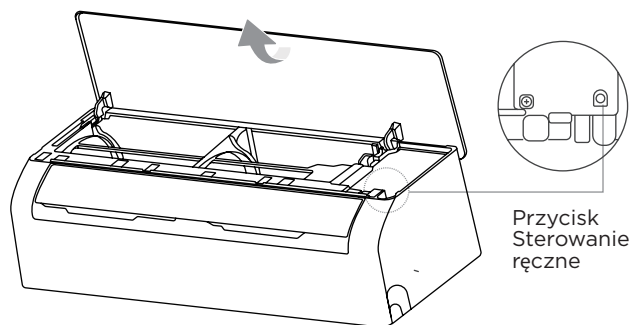
⚠ OSTROŻNOŚĆ: Do stosowania produktu

Przycisk ręczny jest przeznaczony wyłącznie do celów testowania i obsługi awaryjnej.

Nie stosuj tej funkcji, chyba, że pilot się zgubił i jest to absolutnie konieczne. Aby powrócić do regularnego trybu obsługi, użyj pilota, aby włączyć urządzenie. Zanim zaczniesz obsługiwać urządzenie ręcznie, urządzenie musi być wyłączone.

Aby obsłużyć urządzenie ręcznie:

- Naciśnij przyciski po obu stronach panelu, a następnie podnieś panel, aż zaskoczy.
- Znajdź **przycisk STEROWANIE RĘCZNE** po prawej stronie skrzynki sterowniczej.
- Naciśnij **przycisk STEROWANIE RĘCZNE** jeden raz, aby aktywować tryb WYMUSZONE AUTO.
- Naciśnij jeszcze raz **przycisk STEROWANIE RĘCZNE**, aby aktywować tryb WYMUSZONE CHŁODZENIE.
- Naciśnij **przycisk STEROWANIE RĘCZNE** po raz trzeci, aby wyłączyć urządzenie.
- Zamknij przedni panel.



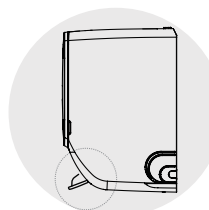
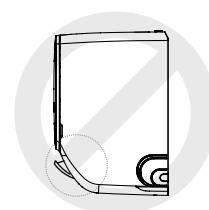
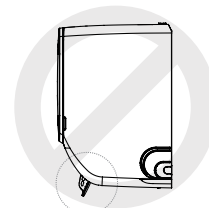
Ustawianie kąta przepływu powietrza

UWAGA: Ustawianie przepływu powietrza w górę i w dół (Pilot zdalnego sterowania)

Gdy urządzenie jest włączone, użyj przycisku SWING na pilocie, aby ustawić kierunek (w górę i w dół) przepływu powietrza. Szczegóły można znaleźć w instrukcji obsługi pilota zdalnego sterowania.

Uwagi na temat kątów żaluzji

- Nie należy ustawiać żaluzji pod zbyt pionowym kątem przez dłuższy czas podczas korzystania z trybu CHŁODZENIA lub OSUSZANIA. Może to spowodować skraplanie się wody na klapach szczelin wentylacyjnych, która może skroplić się na podłodze lub meblach.
- Ustawienie żaluzji pod zbyt małym kątem podczas korzystania z trybu CHŁODZENIA lub OGRZEWANIA może zmniejszyć wydajność klimatyzacji z powodu ograniczonego przepływu powietrza.
- Zgodnie z wymaganiami odpowiednich norm, podczas testu wydajności grzewczej należy ustawić żaluzję pod maksymalnym kątem przepływu powietrza.

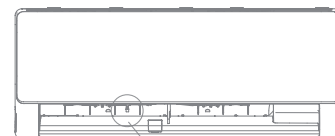


UWAGA

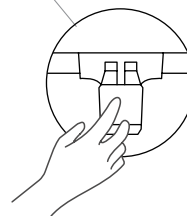
Nie ruszaj żaluzji ręką. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a potem go uruchomić ponownie. Spowoduje to zresetowanie położenia szczelin wentylacyjnych.

Ustawianie przepływu powietrza po lewej i prawej stronie (Obsługa ręczna)

Przepływ powietrza po lewej i prawej stronie należy ustawić ręcznie. Chwyć za drążek deflektora (zobacz Rys. B) i ręcznie dostosuj preferowany kierunek. W niektórych urządzeniach przepływ powietrza po lewej i prawej stronie można ustawić za pomocą pilota. Proszę zapoznać się z Instrukcją Obsługi Pilota.



Pręt deflektora
(po jednej lub
obu stronach,
w zależności od
modelu)



Rys. B

OSTROŻNOŚĆ

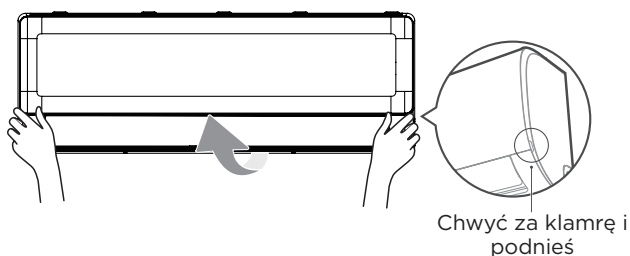
Nie kładź palców do środka lub w pobliżu dmuchawy i ssącej strony urządzenia. Wentylator wysokiej prędkości znajdujący się wewnątrz urządzenia może spowodować obrażenia.

Pielęgnacja i Utrzymanie

⚠ OSTROŻNOŚĆ

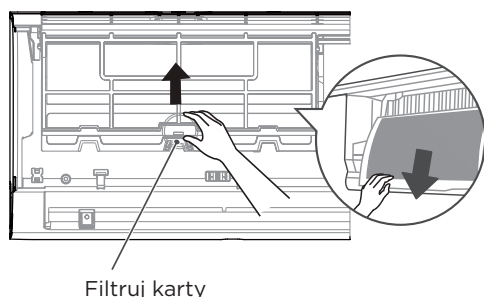
- Zatkany klimatyzator może uszkodzić wydajność chłodzenia urządzenia oraz zaszkodzić zdrowiu użytkownika. Pamiętaj, aby czyścić filtr co dwa tygodnie.
- Zawsze **WYŁĄCZAJ** system klimatyzacji i odłączaj jego zasilanie przed czyszczeniem lub konserwacją.
- **Nie** dotykaj filtra odświeżania powietrza (Plasma) przez przynajmniej 10 minut od wyłączenia urządzenia.
- Aby wytrzeć urządzenie do sucha, używaj tylko miękkiej, suchej ściereki. Możesz użyć szmatki nasączonej ciepłą wodą, aby wytrzeć urządzenie, jeśli urządzenie jest szczególnie zabrudzone.
- Nie używaj chemikaliów ani chemicznie nasączonych ścierek do czyszczenia urządzenia.
- Nie używaj benzenu, rozcieńczalnika, proszku do polerowania ani innych rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia. Mogą powodować pękanie lub deformację plastikowej powierzchni.
- Nie używaj wody o temperaturze wyższej niż 40°C (104°F) do czyszczenia przedniego panelu. Może to spowodować deformację panelu lub jego odbarwienie.

Czyszczenie Jednostki Wewnętrznej, Filtra Powietrza



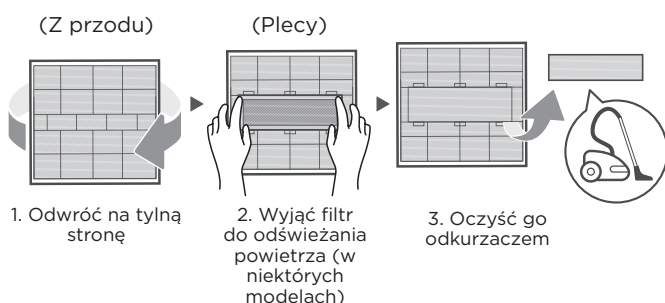
Krok 1:

Unieść przedni panel jednostki wewnętrznej.



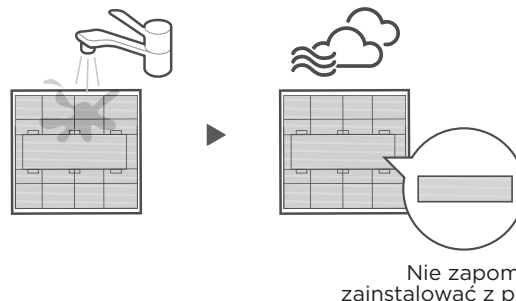
Krok 2:

Najpierw naciśnij wypustkę na końcu filtra, aby poluzować klamrę, podnieś ją i pociągnij do siebie.



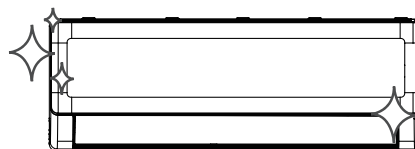
Krok 3:

Jeśli filtr posiada mały filtr odświeżający powietrze, należy go odpiąć od większego filtra. Oczyszczyć go ręcznym odkurzaczem.



Krok 4:

Oczyszczyć duży filtr powietrza ciepłą wodą z mydłem. Użyj łagodnego detergentu. Opłucz filtr czystą wodą, a następnie strząśnij nadmiar wody. Osusz go w chłodnym, suchym miejscu i nie wystawiaj go na bezpośrednie światło słoneczne.



Krok 5:

Po wyschnięciu, ponownie przypnij filtr odświeżania powietrza do większego filtra i wsuń go do jednostki wewnętrznej. Na koniec zamknij panel przedni jednostki wewnętrznej.

⚠ OSTROŻNOŚĆ

- Przed wymianą filtra lub czyszczeniem, wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie.
- Zdejmując filtr, nie dotykaj metalowych części urządzenia. Ostre metalowe krawędzie mogą Cię skaleczyć.
- Nie używaj wody do czyszczenia wnętrza jednostki wewnętrznej. Może to zniszczyć izolację i spowodować porażenie prądem.
- Podczas suszenia nie wystawiaj filtra na bezpośrednie światło słoneczne. Może to skurczyć filtr.
- Wszelka konserwacja i czyszczenie jednostki zewnętrznej powinny być wykonane przez autoryzowanego dealera lub licencjonowanego serwisanta.
- Wszelkie naprawy urządzenia powinny być wykonane przez autoryzowanego dealera lub licencjonowanego serwisanta.

Należy wykonać czynności do utrzymania.

Konserwacja - Długie Okresy Bez Użytkowania

Jeśli planujesz nie używać klimatyzatora przez dłuższy czas, wykonaj następujące kroki:



Wyczyścić wszystkie filtry



Włącz funkcję
WENTYLATORA aż
urządzenie całkowicie
wyschnie.



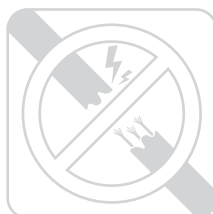
Wyłącz urządzenie i odłącz
zasilanie



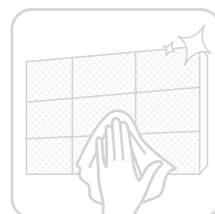
Wyjmij baterie z pilota

Utrzymanie - Kontrola przed sezonem

Po długich okresach bez użytkowania lub przed okresami częstego użytkowania, wykonaj następujące kroki:



Sprawdź, czy kable są
uszkodzone



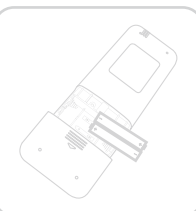
Wyczyścić wszystkie
filtry



Sprawdź, czy są jakieś
wycieki



Upewnij się, że nic nie blokuje wlotów i
wylotów powietrza



Wymień baterie

Rozwiązywanie Problemów

OSTROŻNOŚĆ

Jeśli występują jakiekolwiek z następujących warunków, natychmiast wyłącz swoją jednostkę!

- Przewód jest uszkodzony lub nadmiernie rozgrzany.
- Czujesz zapach spalenizny
- Urządzenie emituje głośne lub nietypowe dźwięki
- Bezpiecznik zasilania się przepalił lub wyłącznik obwodu często się zacina
- Woda lub inne obiekty wpadły lub wypadły z urządzenia

NIE PRÓBUJ NAPRAWIAĆ TEGO SAMEMU! NALEŻY NATYCHMIAST SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z AUTORYZOWANYM SERWISEM.

Częste Problemy

Następujące problemy nie są awariami i większości wypadków nie będzie konieczna naprawa.

Problem	Możliwe Przyczyny
Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku WŁ. /WYŁ.	Urządzenie ma funkcję 3-minutowej ochrony, która zapobiega przeciążeniu urządzenia. Urządzenia nie można uruchomić ponownie w ciągu trzech minut od wyłączenia.
Urządzenie przechodzi z trybu CHŁODZENIE/ OGRZEWANIA do trybu WENTYLATOR	Urządzenie zmienia ustawienie, aby zapobiec tworzeniu się szronu na urządzeniu. Kiedy temperatura wzrośnie, urządzenie zacznie działać w poprzednio wybranym trybie. Ustawiona temperatura została osiągnięta, w tym momencie urządzenie wyłącza sprężarkę. Gdy temperatura zacznie się ponownie wahać, urządzenie będzie nadal pracować.
Jednostka wewnętrzna emituje białą mgłę	W wilgotnych regionach duża różnica temperatur między powietrzem w pomieszczeniu a klimatyzowanym powietrzem może powodować białą mgłę.
Zarówno jednostka wewnętrzna, jak i zewnętrzna emitują białą mgłę	Gdy urządzenie ponownie uruchomi się w trybie OGRZEWANIA po odszranianiu, biała mgła może być emitowana z powodu wilgoci generowanej podczas rozmrażania.
Jednostka wewnętrzna wydaje odgłosy	Gdy żaluzja resetuje swoją pozycję, może być słyszalny odgłos sprężonego powietrza. Po uruchomieniu urządzenia w trybie OGRZEWANIA może dojść do skrzypienia dźwięku spowodowanego rozszerzaniem i kurczeniem się plastikowych części urządzenia.
Zarówno jednostka wewnętrzna, jak i jednostka zewnętrzna wydają odgłosy	Niski, syczący odgłos podczas pracy: Jest to normalne zjawisko spowodowane przepływem czynnika chłodniczego przez urządzenie wewnętrzne i zewnętrzne. Niski, syczący odgłos, gdy system się uruchamia, właśnie się zatrzymał, lub trwa odmrażanie: Ten hałas jest normalny i jest spowodowany przez zatrzymanie lub zmianę kierunku czynnika chłodniczego. Piszczący odgłos: Normalne rozszerzanie się i kurczenie części plastikowych i metalowych powodowane zmianami temperatury podczas pracy może wywoływać piszczące odgłosy.

Problem	Możliwe Przyczyny
Jednostka zewnętrzna wydaje odgłosy	Urządzenie będzie generowało różne dźwięki w oparciu o bieżący tryb pracy.
Pył emitowany jest przez jednostkę wewnętrzną lub zewnętrzną	Urządzenie może gromadzić się podczas długich okresów nieużywania, które będą emitowane po włączeniu urządzenia. Można to złagodzić, pokrywając urządzenie podczas długich okresów bezczynności.
Urządzenie emituje nieprzyjemny zapach	Urządzenie może absorbować nieprzyjemne zapachy z otoczenia (takie jak meble, gotowanie, papierosy itp.), które będą emitowane podczas pracy. W filtrach urządzenia pojawiła się pleśń i należy je wyczyścić.
Wentylator jednostki zewnętrznej nie działa	Podczas pracy prędkość wentylatora jest kontrolowana w celu optymalizacji działania produktu.
Praca urządzenia jest nieregularna, nieprzewidywalna lub urządzenie nie odpowiada	Zakłócenia z nadajników telefonii komórkowej i zdalnych wzmacniaczy mogą powodować awarię urządzenia. W takim przypadku spróbuj następujących czynności: • Odłącz i ponownie podłącz zasilanie. • Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. na pilocie, aby zrestartować pracę.

UWAGA: Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub najbliższym centrum obsługi klienta. Podaj szczegółowy opis usterki urządzenia oraz numer modelu.

OSTROŻNOŚĆ

W przypadku wystąpienia problemów przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić poniższe punkty. Niektóre sytuacje nie wymagają naprawy.

Problem	Możliwe Przyczyny	Rozwiązanie
Słaba Wydajność Chłodzenia	Ustawiona temperatura może być wyższa niż temperatura otoczenia w pomieszczeniu.	Obniż ustawienie temperatury
	Wymiennik ciepła w jednostce wewnętrznej lub zewnętrznej jest brudny	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wyczyszczenia wymiennika ciepła, którego dotyczy problem.
	Filtr powietrza jest zatkany	Wyjąć filtr i wyczyścić go zgodnie z instrukcjami
	Wlot lub wylot powietrza z jednej jednostki jest zablokowany	Wyłącz urządzenie, usuń przeszkodę i włącz je ponownie
	Drzwi i okna są otwarte	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas obsługi urządzenia
	Nadmierne ciepło jest generowane przez światło słoneczne	Zamknij okna i zasłony w okresach wysokiej temperatury lub jasnego słońca
	Zbyt wiele źródeł ciepła w pomieszczeniu (ludzie, komputery, elektronika, itd.)	Zmniejsz liczbę źródeł ciepła
	Niski poziom odczynnika chłodniczego z powodu nieszczelności lub długotrwałego użytkowania	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
	Funkcja CICHEJ PRACY jest włączona (funkcja opcjonalna)	Funkcja CICHEJ PRACY może obniżyć wydajność urządzenia poprzez zmniejszenie częstotliwości roboczej. Wyłącz funkcję CICHEJ PRACY.

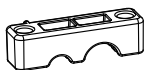
Problem	Możliwe Przyczyny	Rozwiązanie
Jednostka nie jest nie	Brak energii	Poczekaj na przywrócenie zasilania
	Zasilanie jest wyłączone	Włącz zasilanie
	Bezpiecznik jest spalony	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany bezpiecznika.
	Baterie pilota zdalnego sterowania są nieaktywne	Wymień baterie
	Zabezpieczenie trwające 3 minuty zostało aktywowane	Poczekaj trzy minuty po ponownym uruchomieniu urządzenia
	Zegar jest włączony	Wyłącz zegar
Urządzenie uruchamia się i często zatrzymuje	W systemie jest za dużo lub za mało czynnika chłodniczego	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
	Do systemu dostał się nieściśliwy gaz lub wilgoć.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
	Sprężarka jest zepsuta	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
	Napięcie jest zbyt wysokie lub zbyt niskie	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
Słaba wydajność ogrzewania	Temperatura na zewnątrz jest niezwykle niska	Użyj pomocniczego urządzenia grzewczego
	Zimne powietrze dostaje się przez drzwi i okna	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas użytkowania
	Niski poziom odczynnika chłodniczego z powodu nieszczelności lub długotrwałego użytkowania	Sprawdź, czy nie ma wycieków, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Lampki wskaźników nie przestają migać	Urządzenie może przerwać pracę lub dalej bezpiecznie pracować. Jeśli lampki kontrolne nadal migają lub pojawiają się kody błędów, należy odczekać około 10 minut. Problem może rozwiązać się sam. Jeśli nie, odłącz i ponownie podłącz zasilanie. Włącz urządzenie. Jeśli problem nie mija, odłącz zasilanie i skontaktuj się z najbliższym centrum obsługi klienta.	
W oknie wyświetlacza jednostki wewnętrznej pojawia się kod błędu i zaczyna się od następujących liter: - E(x), P(x), F(x) - EH(xx), EL(xx), EC(xx) - PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

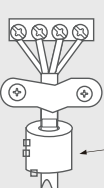
UWAGA: Jeśli problem nie ustąpi po przeprowadzeniu powyższych kontroli i diagnostyki, natychmiast wyłącz urządzenie i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Zaczniemy Instalować Twoją Klimatyzację

Dokładnie sprawdź akcesoria

System klimatyzacji jest dostarczany z następującymi akcesoriami. Użyj wszystkich części instalacyjnych i akcesoriów, aby zainstalować klimatyzator. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, pożar lub awarię urządzenia. Części, które nie są dołączone do klimatyzatora, muszą być zakupione osobno.

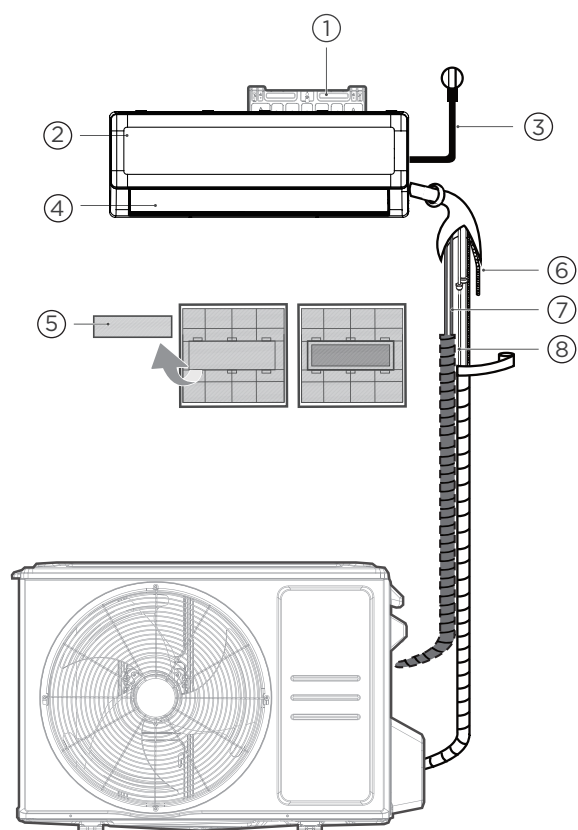
Nazwy akcesoriów	Ilość (szt.)	Kształt	Nazwy akcesoriów	Ilość (szt.)	Kształt
Instrukcja	1-3		Pilot zdalnego sterowania	1	
Złącze odpływowe (dla modeli z chłodzeniem i ogrzewaniem)	1		Bateria	2	
Plomba (dla modeli z chłodzeniem i ogrzewaniem)	1		Uchwyt pilota zdalnego sterowania (do osobnego zakupu)	1	
Płyta montażowa	1		Śruby mocujące uchwyt pilota zdalnego sterowania	2	
Kotwa	5-8 (w zależności od modelu)		Mały Filtr (Musi być zainstalowany z tyłu głównego filtra powietrza przez autoryzowanego technika podczas instalacji urządzenia)	1-2 (w zależności od modelu)	
Śruba mocująca płytę montażową	5-8 (w zależności od modelu)				
Nakrętka miedziana (dla niektórych urządzeń) (Służy do łączenia rur między jednostkami wewnętrznymi i zewnętrznymi.)	2		Zacisk kablowy (Tylko w przypadku niektórych urządzeń) Podczas wykonywania okablowania na miejscu, jeśli wybierzesz zasilanie zewnętrzne i średnica przewodu się zmniejszy, należy użyć tego zacisku kablowego, aby zastąpić zacisk już zainstalowany w skrzynce przewodów i mocno zacisnąć przewód.	1	

Nazwa	Kształt		Ilość (szt.)
Montaż rury przyłączej	Strona płynu	Φ 6,35 (1/4 cala)	Części, które należy dokupić osobno. Skonsultuj się z dealerem w sprawie właściwego rozmiaru rur dla zakupionego urządzenia.
		Φ 9,52 (3/8 cala)	
	Strona gazu	Φ 9,52 (3/8 cala)	
		Φ 12,7 (1/2 cala)	
		Φ 16 (5/8 cala)	
		Φ 19 (3/4 cala)	
Pierścień i pasek magnetyczny (Jeśli został dołączony należy zapoznać się ze schematem połączeń, aby umieścić go na przewodzie przyłączeniowym.)	  Przełóż pasek przez otwór pierścienia magnetycznego, aby zamocować go na kablu.		Różni się w zależności od modelu.

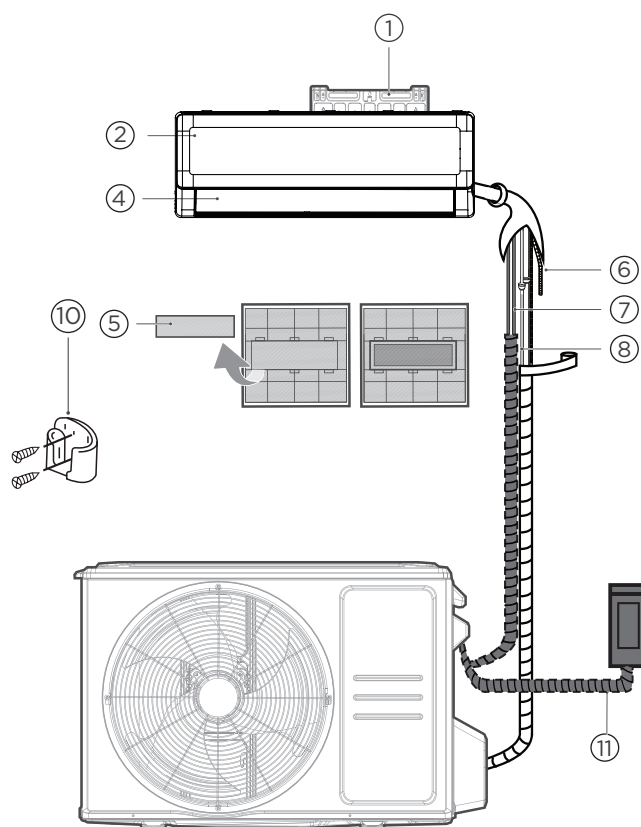
Omówienie Instalacji

UWAGI DO ILUSTRACJI:

Ilustracje w tym podręczniku służą wyłącznie celom informacyjnym. Rzeczywisty wygląd jednostki wewnętrznej może się nieznacznie różnić. Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo.



Modele zasilaczy wewnętrznych



Modele zasilaczy zewnętrznych

① Płyta do Montażu Ściennego

② Panel przedni

③ Kabel Zasilający (w niektórych modelach)

④ Lamelka

⑤ Filtr Funkcyjny (z tyłu filtra głównego - w niektórych modelach)

⑥ Rura Drenażowa

⑦ Kabel Sygnałowy

⑧ Rury Czynnika Chłodniczego

⑨ Pilot Zdalnego Sterowania

⑩ Uchwyt Pilota Zdalnego Sterowania (w niektórych modelach)

⑪ Kabel Zasilający Urządzenia Zewnętrznego (w niektórych modelach)

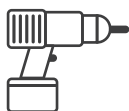
Najlepiej byłoby mieć te narzędzia



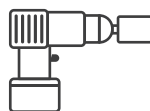
Rękawice



Śrubokręt i klucz



Wiertarka udarowa



Wiertło rdzeniowe

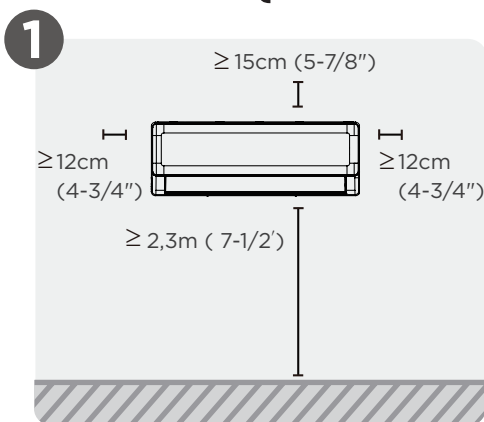


Gogle i maski

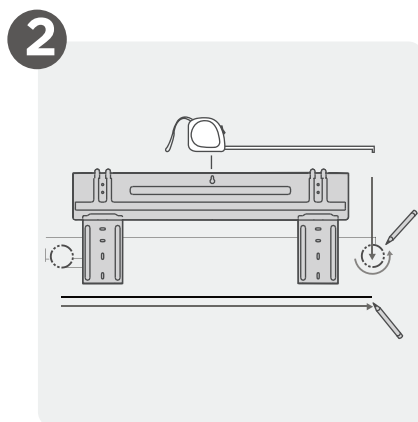


Taśma winylowa

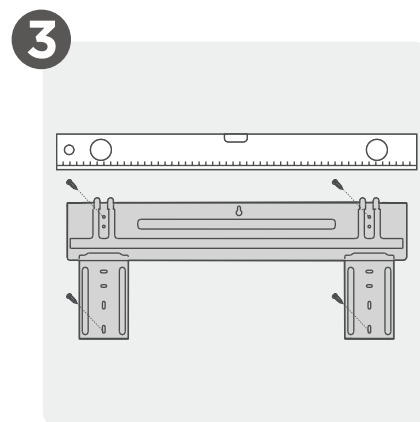
Podsumowanie Instalacji –Jednostka Wewnętrzna



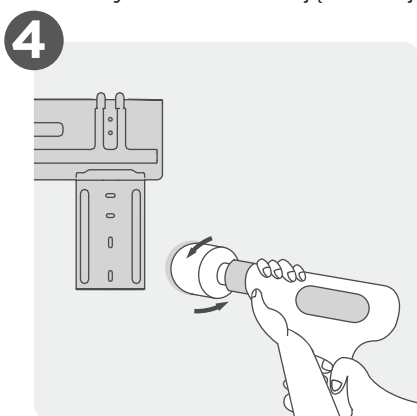
Wybierz Lokalizację Instalacji



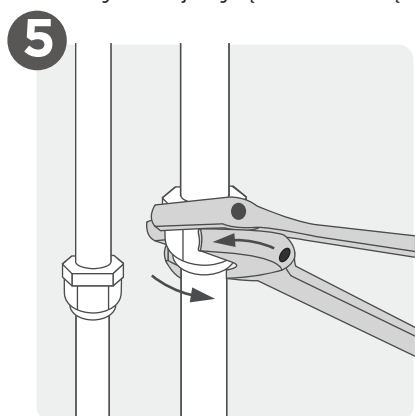
Przymocuj Płytę Montażową



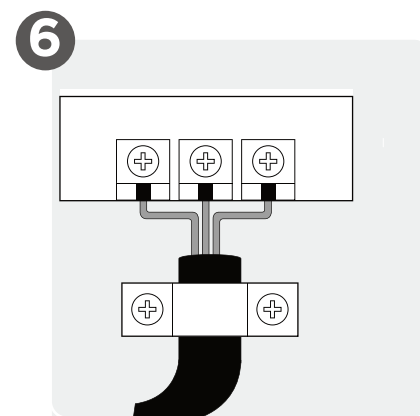
Określ Położenie Otworu w Ścianie



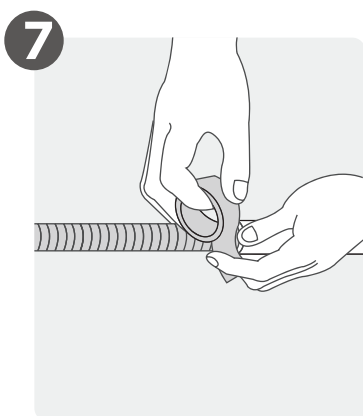
Wywierć Otwór W Ścianie



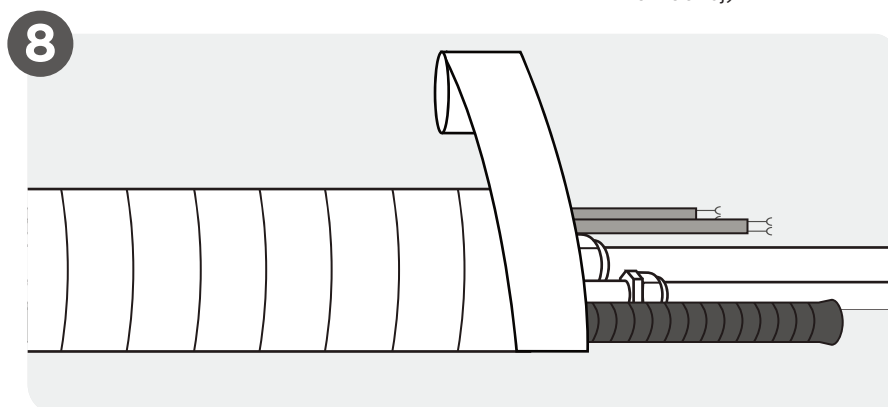
Podłącz Rury



Połącz Okablowanie
(Nie dotyczy niektórych części Ameryki Północnej)



Przygotuj Wąż Spustowy



Owiń Rury i Kable
(Nie dotyczy niektórych części Ameryki Północnej)



Zamontuj Jednostkę Wewnętrzną

Instalacja Urządzenia Wewnętrznego

1 Wybierz lokalizację instalacji

UWAGA: PRZED INSTALACJĄ

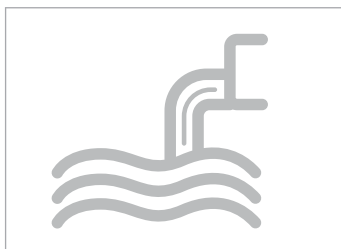
Przed zainstalowaniem jednostki wewnętrznej, sprawdź etykietę na pudełku produktu, aby upewnić się, że numer modelu jednostki wewnętrznej jest zgodny z numerem modelu jednostki zewnętrznej.

Poniżej przedstawiono standardy, które pomogą Ci wybrać odpowiednią lokalizację urządzenia.

Właściwe miejsca instalacji spełniają następujące normy:



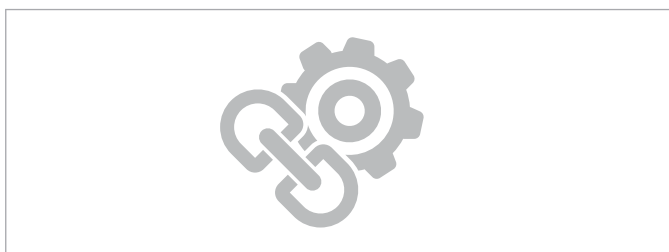
☒ Dobra cyrkulacja powietrza



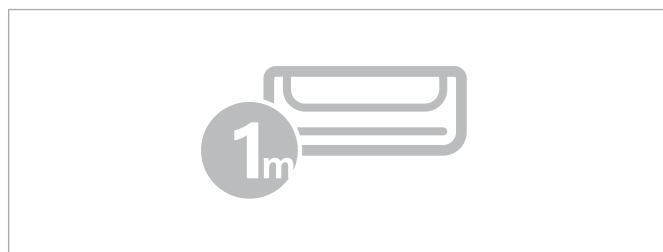
☒ Wygodny drenaż



☒ Hałas z urządzenia nie będzie przeszkadzał innym.



☒ Trwała i solidna - lokalizacja nie będzie wibrować
☒ Wystarczająco silna, aby utrzymać ciężar urządzenia



☒ Umieszczony co najmniej jeden metr od wszystkich innych urządzeń elektrycznych (np. telewizora, radia, komputera)

NIE instaluj urządzenia w następujących miejscach:

- ☐ W pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła, pary lub gazu palnego
- ☐ W pobliżu łatwopalnych przedmiotów, takich jak zasłony lub ubrania

- ☐ W pobliżu wszelkich przeszkód, które mogą blokować cyrkulację powietrza
- ☐ Blisko drzwi
- ☐ W miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych

UWAGA: DLA INSTALACJI PRODUKTU

Jeśli nie ma ustalonych przewodów czynnika chłodniczego:

Wybierając miejsce, miej świadomość, że powinieneś zostawić wystarczająco dużo miejsca na otwór w ścianie (zobacz krok Wywierć w ścianie otwór na rury przyłączeniowe) dla kabla sygnałowego i rur czynnika chłodniczego, które łączą jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną. Domyślną pozycją dla wszystkich rur jest prawy bok jednostki wewnętrznej (patrząc w stronę urządzenia). Urządzenie może jednak mieć rury zarówno z lewej, jak i prawej strony.

2

Wywierć w ścianie otwór na rury przyłączeniowe

Określ lokalizację otworu w ścianie

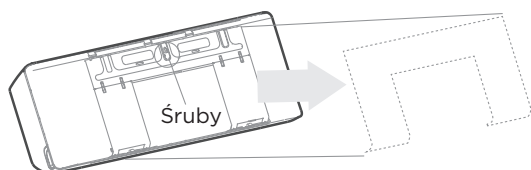


UWAGA: DO ŚCIAN BETONOWYCH LUB CEGLANYCH

Jeśli ściana jest zrobiona z cegły, betonu lub podobnego materiału, wywierć w ścianie otwory o 5mm-średnicy (0,2 cala) i umieść tam dostarczone kotwy tulejkowe. Następnie przymocować płytę montażową do ściany poprzez dokręcenie śrub bezpośrednio w kotwach zaciskowych.

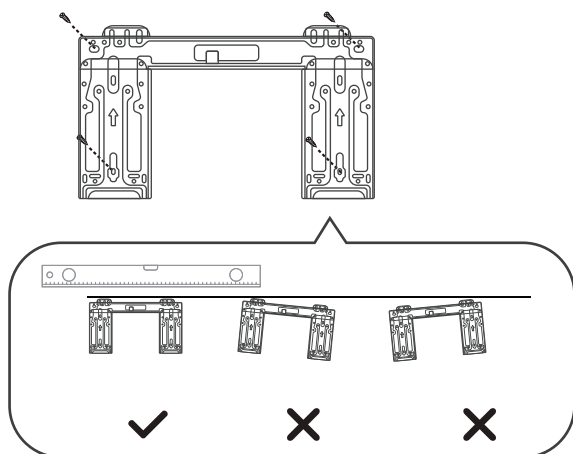
Krok 1:

Usuń śrubę, która mocuje płytę montażową do tyłu jednostki wewnętrznej.



Krok 2:

Przymocuj płytę montażową do ściany za pomocą dołączonych śrub. Upewnij się, że płyta montażowa przylega do ściany.

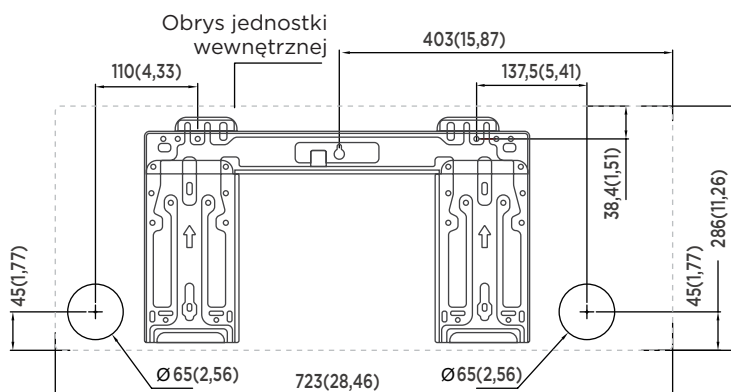


Prawidłowa orientacja Płyty Montażowej

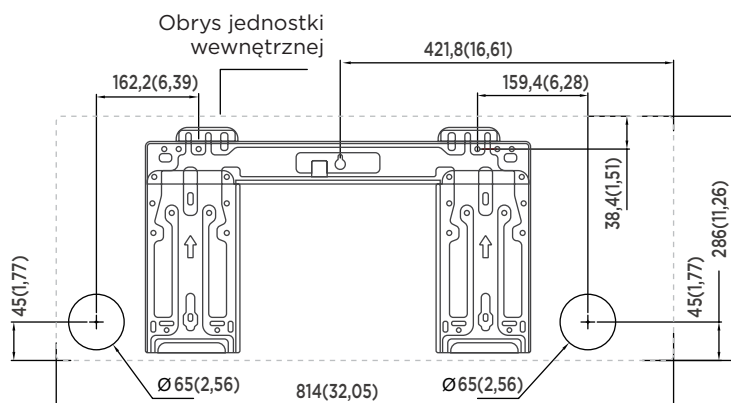
Krok 3:

Sprawdź posiadaną płytę montażową. Różne modele mają różne płyty montażowe. Aby określić optymalną pozycję, należy zapoznać się z poniższymi wymiarami płyty montażowej.

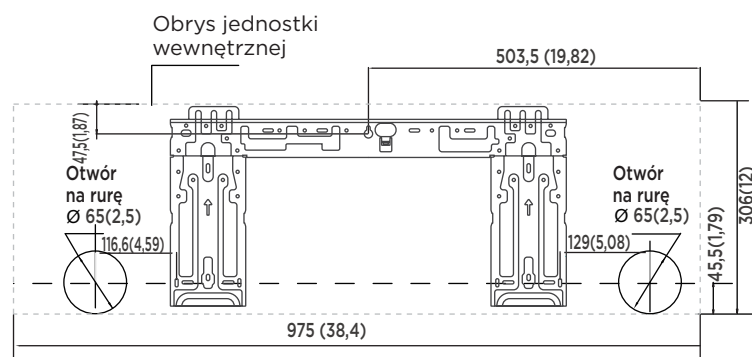
Jednostka: mm (cala)



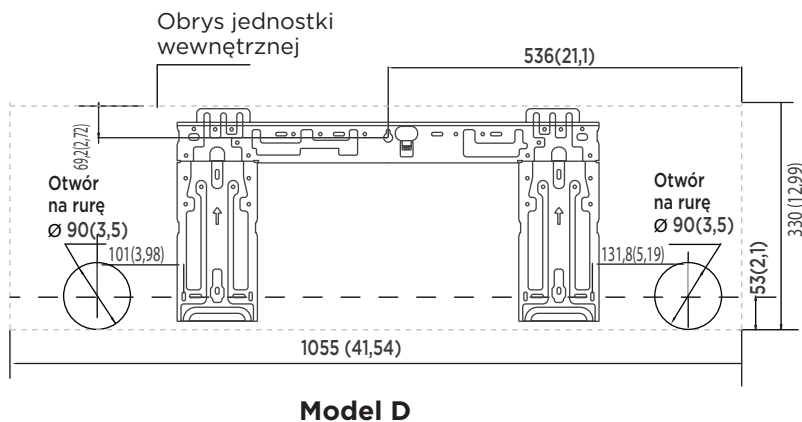
Model A



Model B



Model C



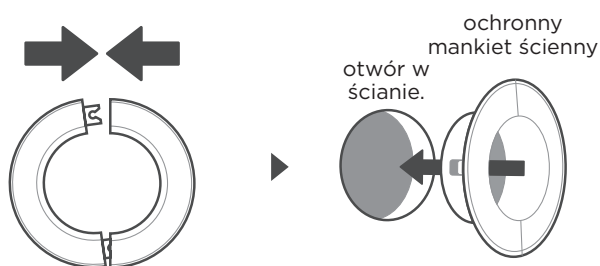
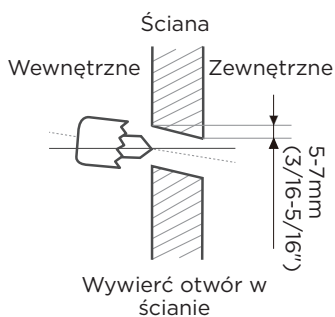
Wywierć otwór w ścianie

! OSTROŻNOŚĆ

Podczas wiercenia otworu w ścianie należy unikać przewodów, instalacji hydraulicznej i innych wrażliwych elementów.



Zaleca się użycie wiertła rdzeniowego 65 mm (2-1/2") lub 90 mm (3-9/16") (w zależności od modelu)



Umieść mankiet ochronny w otworze.

Krok 1:

Za pomocą wiertła rdzeniowego 65 mm (2,5") lub 90 mm (3,54") (w zależności od modelu) wywierć otwór w ścianie. Upewnij się, że otwór jest wywiercony pod lekkim kątem w dół, tak aby zewnętrzny koniec otworu był położony niżej niż wewnętrzny o około 5 mm do 7 mm (3/16-5/16"). Zapewni to właściwy odpływ wody.

Krok 2:

Umieść mankiet ochronny w otworze. To chroni krawędzie otworu i pomoże uszczelnić je, gdy zakończysz proces montażu.

💡 UWAGA: ROZMIAR OTWORU W ŚCIANIE

Rozmiar otworu w ścianie jest określony przez rury łączące. Gdy średnica rury po stronie gazu wynosi $\Phi 16$ mm (5/8") lub więcej, otwór w ścianie powinien mieć średnicę 90 mm (3,54 cala). Gdy średnica rury po stronie gazowej jest mniejsza niż $\Phi 16$ mm (5/8"), otwór w ścianie powinien mieć średnicę 65 mm (2,56 cala).

3

Zamontuj rurę czynnika chłodniczego i wąż spustowy

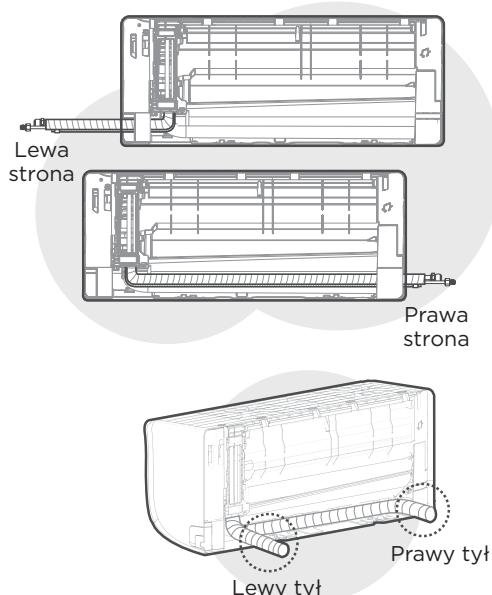
UWAGA

Rury czynnika chłodniczego znajdują się wewnątrz tulei izolacyjnej przymocowanej do tylnej części urządzenia. Należy przygotować rury przed przełożeniem ich przez otwór w ścianie. Szczegółowe instrukcje dotyczące rozszerzania rur i wymagań dotyczących momentu obrotowego, techniki itp. można znaleźć w sekcji Podłączenie Rurociągów Czynnika Chłodniczego niniejszej instrukcji.

Podłączyć przewody czynnika chłodniczego

Możliwość wyprowadzenia rurociągów z czterech stron

W oparciu o położenie otworu w ścianie względem płyty mocującej, wybierz stronę z której rury wyjdą z urządzenia. Dostępne są cztery opcje kierunku wyjścia orurowania.



UWAGA DOTYCZĄCA PODŁĄCZANIA RUR

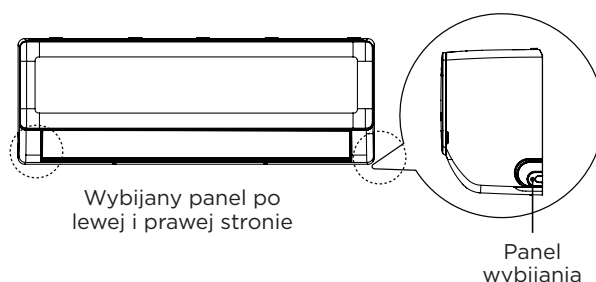
W niektórych lokalizacjach w USA do podłączenia kabla należy użyć rurki kablowej. Aby zapewnić wystarczającą ilość miejsca na prowadzenie rur, a po instalacji maszyna opiera się o ścianę, zaleca się przymocowanie węża spustowego po prawej stronie (patrzac tyłem do tylnej części urządzenia).

Wybierając lewe lub prawe przewody rurowe, upewnij się, że rury wychodzą poziomo, aby nie wpływały na instalację dolnego ramy.

OSTROŻNOŚĆ

Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie wgnieść ani nie uszkodzić rur, odginając je od urządzenia. Wgniecenia w rurach wpłyną na wydajność urządzenia.

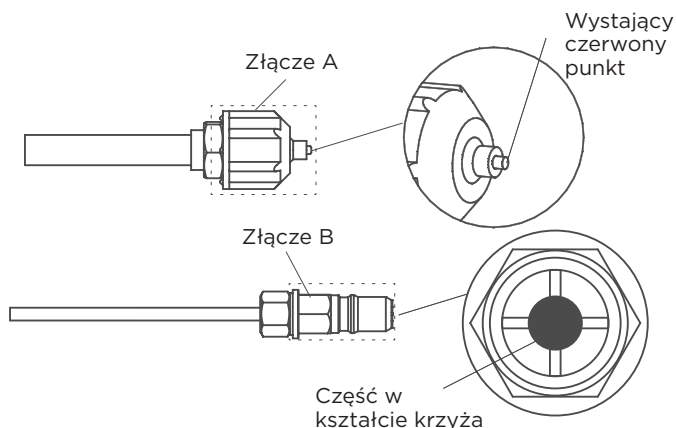
Podłączyć przewody czynnika chłodniczego



1. Jeżeli otwór w ścianie jest za urządzeniem, pozostaw panel wybijania na miejscu. Jeśli otwór w ścianie jest z boku jednostki wewnętrznej, usuń plastikowy panel wybijania z tej strony jednostki. Jeśli plastikowy panel jest zbyt trudny do usunięcia ręcznie, użyj szczypiec lub nożyczek.
2. W panelu wykonano rowek w celu wygodnego wycięcia. Wielkość szczeliny jest określona przez średnicę rur.
3. Jeśli istniejące rury przyłączeniowe są już wbudowane w ścianę, przejdź bezpośrednio do kroku Podłącz wąż spustowy. Jeśli nie ma żadnych wbudowanych rur, podłącz rury czynnika chłodniczego jednostki wewnętrznej z rurami przyłączeniowymi, które połączą jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną. Zapoznaj się z sekcją Podłączenie Rurociągów Czynnika Chłodniczego tej instrukcji, aby znaleźć dokładniejsze informacje.

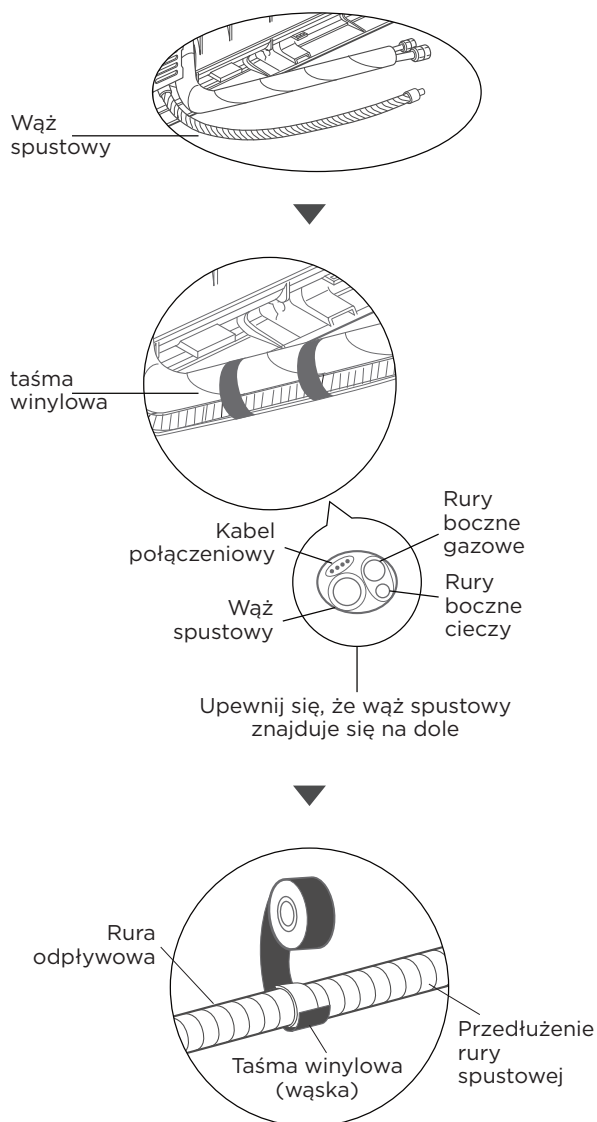
⚠ OSTROŻNOŚĆ

W przypadku urządzeń z następującymi złączami rurowymi należy wykonywać prace związane z instalacją rurową ściśle zgodnie z poniższymi instrukcjami.



- Przed wykonaniem połączenia rur chłodniczych należy zawsze założyć rękawice robocze i okulary ochronne oraz pamiętać, że złącza A i B nie mogą być skierowane bezpośrednio w stronę osób.
- Naciskaj krzyżową część złącza B narzędziem przez około 5-10 sekund, aż czerwony wystający punkt złącza A całkowicie się schowa.
- Usuń złącza A i B, a następnie podłącz przewody czynnika chłodniczego między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną.

Podłącz wężyk spustowy



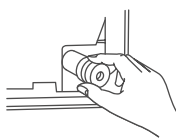
Krok 1:

Wężyk spustowy można podłączyć z lewej lub prawej strony. Aby zapewnić prawidłowy odpływ, zamocuj wężyk spustowy z tej samej strony, z której rury czynnika chłodniczego wychodzą z urządzenia. Podłącz przedłużenie wężyka odpływowego (zakupione osobno) do końcówki wężyka spustowego.

- Mocno owiń punkt połączenia taśmą Teflon, aby zapewnić dobre uszczelnienie i aby zapobiec wyciekom.
- Owiń część wężyka spustowego, która zostanie wewnątrz, piankową izolacją rurową, aby zapobiec kondensacji.
- Wyjmij filtr powietrza i wlej niewielką ilość wody do miski odpływowej, aby upewnić się, że woda swobodnie wypływa z urządzenia.

⚠ OSTROŻNOŚĆ

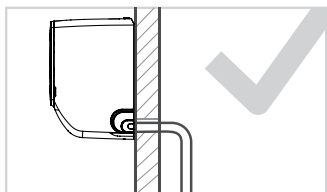
ZATKAJ NIEUŻYWANY OTWÓR ODPROWADZAJĄCY



Aby nie dopuścić do wycieków, należy zatkać nieużywany otwór spustowy gumową zatyczką znajdującą się w zestawie.

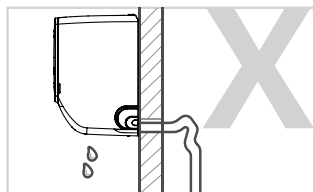
UWAGA O UMIESZCZENIU WĘŻA SPUSTOWEGO

Upewnij się, że wąż spustowy jest ułożony zgodnie z poniższymi rysunkami.



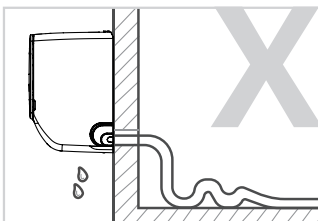
POPRAWNY

Upewnij się, że wąż spustowy nie ma żadnych zagięć ani wgnieceń, aby zapewnić prawidłowy odpływ wody.



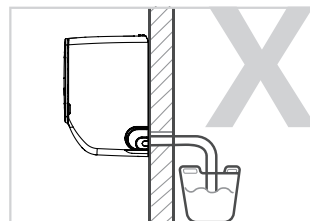
NIEPOPRAWNIE

Zagięcia w wężu spustowym stwarzają syfony wodne.



NIEPOPRAWNIE

Zagięcia w wężu spustowym stwarzają syfony wodne.



NIEPOPRAWNIE

Nie umieszczaj końcówki węża spustowego w wodzie lub pojemnikach zbierających wodę. To uniemożliwi prawidłowy odpływ wody.

4 Przygotowanie do prac w zakresie elektryki

OSTRZEŻENIE

- **PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO WYKONYWANIA JAKICHKOLWIEK PRAC ELEKTRYCZNYCH, ZAPOZNAJ SIĘ Z TYMI ZASADAMI**
- **PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO JAKIEJKOLWIEK PRACY ELEKTRYCZNEJ LUB Z OKABLOWANIEM, WYŁĄCZ GŁÓWNE ZASILANIE SYSTEMU.**

1. Okablowanie musi być zgodne z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi i zainstalowane przez licencjonowanego elektryka.
2. Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane w zgodzie ze Schematem Połączeń Elektrycznych, który znajduje się na panelach jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.
3. Jeśli wystąpi poważny problem z bezpieczeństwem zasilania, natychmiast przerwij pracę. Wyjaśnij to klientowi i odmów instalacji urządzenia do czasu, aż problem z bezpieczeństwem zostanie właściwie rozwiązany.
4. Podłączając zasilanie do stałego okablowania, w stałe okablowanie musi zostać wbudowany przełącznik albo wyłącznik obwodu, który rozłącza wszystkie bieguny i posiada styki o rozstawie co najmniej 1/8 cala (3mm). Wykwalifikowany technik musi użyć zatwierdzonego wyłącznika obwodu lub przełącznika.
5. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do indywidualnego gniazdka elektrycznego w oddzielnym obwodzie. Nie podłączaj innych urządzeń do tego gniazdka.
6. Upewnij się, że klimatyzator jest prawidłowo uziemiony.
7. Każdy przewód musi być mocno podłączony. Luźne okablowanie może doprowadzić do przegrzania terminalu, powodując nieprawidłowe działanie i ewentualny pożar.
8. Nie pozwól, aby przewody stykały się albo opierały o rury czynnika chłodniczego, sprężarkę albo jakiejkolwiek ruchome części urządzenia.
9. Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie dotykaj elektrycznych elementów zaraz po wyłączeniu zasilania. Po wyłączeniu zasilania zawsze odczekaj 10 minut lub więcej, zanim dotkniesz elementów elektrycznych.
10. Napięcie zasilania powinno znajdować się w granicach 90-110% napięcia znamionowego. Niewystarczające zasilanie może spowodować awarię, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

OSTRZEŻENIE

Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane ściśle według schematu znajdującego się z tyłu przedniego panelu urządzenia wewnętrznego.

Podłącz kable sygnałowe i zasilające

Kabel sygnałowy umożliwia komunikację pomiędzy jednostką wewnętrzną i zewnętrzną. Przed przygotowaniem do połączenia należy najpierw wybrać odpowiedni rozmiar kabla.

Typy Kabli

- Kabel zasilający do użytku wewnętrznego (jeśli dotyczy): H05VV-F lub H05V2V2-F
- Kabel Zasilający Zewnętrzny: H07RN-F lub H05RN-F
- Kabel sygnałowy: H07RN-F

Minimalna Powierzchnia Przekroju Poprzecznego Kabli Zasilających i Sygnałowych (F0 celów informacyjnych)

Prąd Znamionowy Urządzenia (A)	Nominalny Przekrój (mm ²)
> 3 i ≤ 6	0,75
> 6 i ≤ 10	1
> 10 i ≤ 16	1,5
> 16 i ≤ 25	2,5
> 25 i ≤ 32	4
> 32 i ≤ 40	6

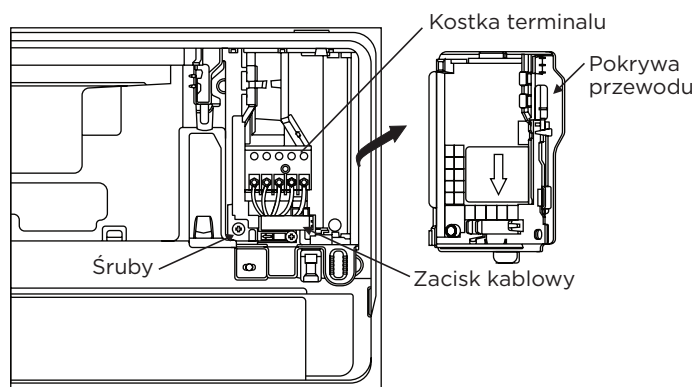
WYBIERZ ODPOWIEDNI ROZMIAR KABLA

Rozmiar kabla zasilającego, kabla sygnałowego, bezpiecznika i potrzebnego przełącznika zależy od maksymalnego natężenia prądu urządzenia. Maksymalne natężenie prądu jest podane na tabliczce znamionowej znajdującej się na bocznym panelu urządzenia. Zapoznaj się z tą tabliczką, aby wybrać właściwy kabel, bezpiecznik czy przełącznik.

1. Otwórz przedni panel jednostki wewnętrznej.
2. Używając śrubokrętu, otwórz pokrywę skrzynki przewodowej po prawej stronie urządzenia. Spowoduje to odsłonięcie kostki terminalu.
3. Odkręć zacisk kabla poniżej kostki terminala i umieść go z boku.
4. Zwracając się do tyłu urządzenia, usuń plastikowy panel z dolnej, lewej strony.
5. Przepuść kabel sygnałowy przez tę szczelinę, od tyłu do przodu urządzenia.
6. Zwracając się do przodu urządzenia, połącz kabel zgodnie z schematem elektrycznym jednostki wewnętrznej, połącz wtyczkę u-lug i mocno przykręć każdy kabel do odpowiedniego terminala.
7. Po sprawdzeniu, że wszystkie połączenia są bezpieczne, użyj zacisku kablowego, aby przypiąć kabel sygnałowy do jednostki. Mocno przykręć zacisk kablowy.
8. Załóż ponownie pokrywę przewodu z przodu urządzenia i plastikowy panel z tyłu.

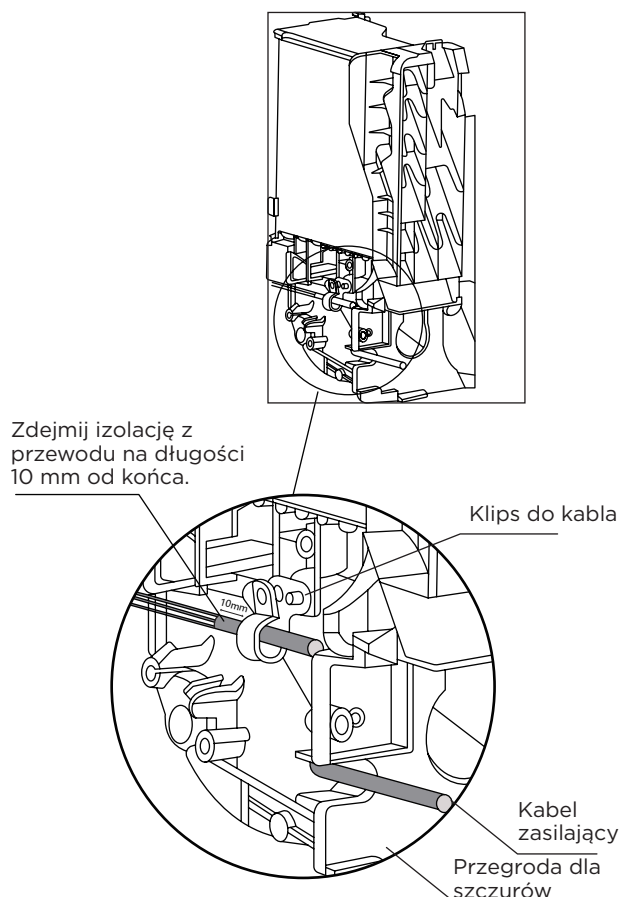
⚠ NIE MIESZAJ ZE SOBĄ PRZEWODÓW POD NAPIĘCIEM I PRZEWODÓW ZEROWYCH

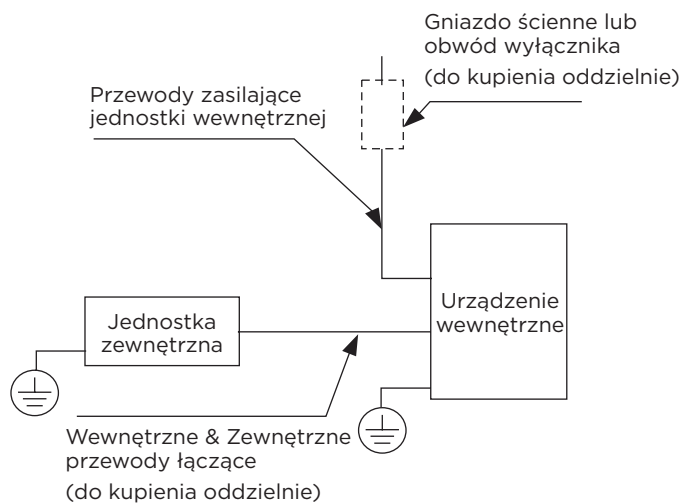
Jest to niebezpieczne i może spowodować nieprawidłową pracę klimatyzatora.



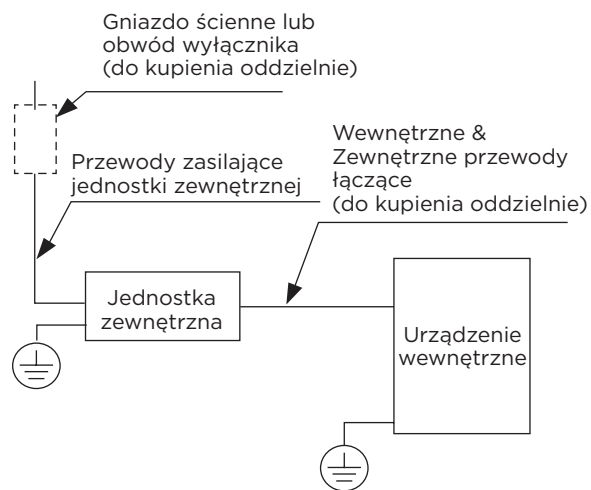
Uwaga:

W przypadku niektórych urządzeń, które wymagają podłączenia przewodów zasilających na miejscu, należy najpierw zdjąć przednią ramę, przeprowadzić przewód zasilający przez otwór przejściowy w przegrodzie przeciw szczurom z tyłu urządzenia wewnętrznego, a następnie wyciągnąć go z przodu i zamocować za pomocą zacisku kablowego, jak pokazano na poniższym rysunku. Po przepuszczeniu przewodu zasilającego przez zacisk kablowy należy zdjąć izolację z końcówki przewodu na długości 10 mm, a następnie podłączyć przewód do zacisku.





Modele zasilaczy wewnętrznych

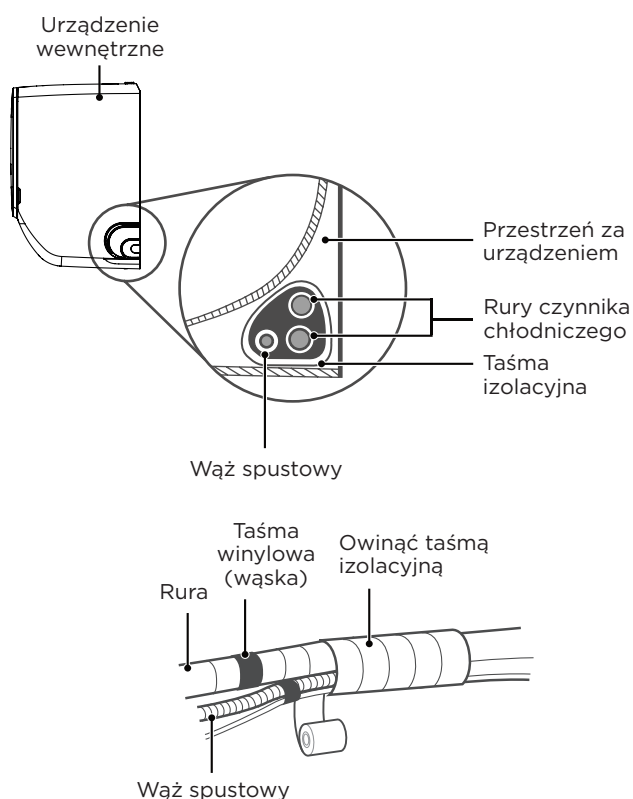


Modele zasilaczy zewnętrznych

5 Owiń rury i Kable

UWAGA

Przed przepuszczeniem rurki i węża spustowego przez otwór w ścianie należy je związać razem, aby zaoszczędzić miejsce, zabezpieczyć je i zaizolować.



Krok 1:

Zwiąż wąż spustowy i przewody czynnika chłodniczego, jak pokazano powyżej.

Krok 2:

Używając samoprzylepnej taśmy winylowej, przymocuj wąż spustowy do spodu rur czynnika chłodniczego.

Krok 3:

Za pomocą taśmy izolacyjnej owiń szczelnie rury czynnika chłodniczego i wąż spustowy. Dokładnie sprawdź, czy wszystkie elementy są ze sobą połączone.

Krok 4:

Po zakończeniu podłączania przewodów i rur należy ponownie zamontować dolną ramę.

WĄŻ SPUSTOWY MUSI BYĆ NA DNIE

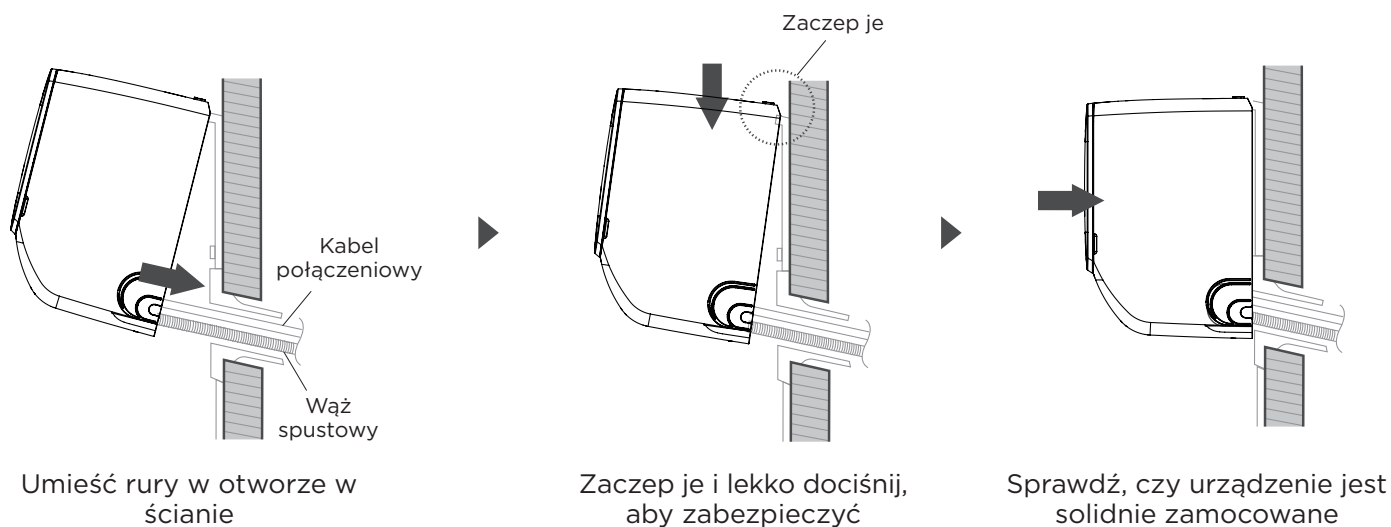
Upewnij się, że wąż spustowy jest na dnie wiązki. Umieszczenie węża spustowego na górze wiązki może doprowadzić do przepełnienia się miski odpływowej, co może prowadzić do pożaru lub uszkodzeń wodnych.

NIE OWIJAJ KOŃCÓWEK RUR

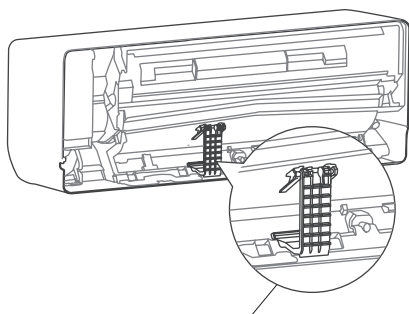
Owijając wiązkę, pozostaw końcówki rur niezawinięte. Potrzebujesz dostępu do nich, aby sprawdzić szczelność na zakończeniu instalacji (patrz rozdział Kontrola elektryczna i kontrola szczelności w tej instrukcji).

6 Zamontuj jednostkę wewnętrzną

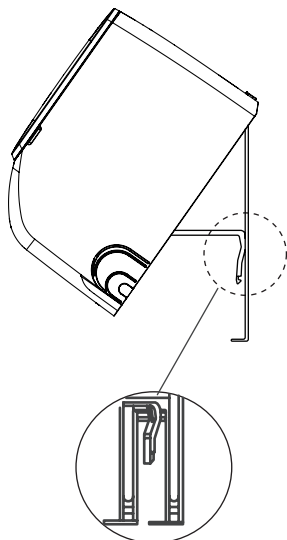
Jeśli zainstalowałeś nowy przewód łączący jednostkę zewnętrzną, wykonaj następujące czynności:



- Jeśli przełożyłeś już rury czynnika chłodniczego przez otwór w ścianie, przejdź do Kroku 4.
- W przeciwnym razie, dokładnie sprawdź, czy końce rur czynnika chłodniczego są uszczelnione, aby uniknąć przedostawania się brudu lub ciał obcych do rur.
- Powoli przepuść owiniętą wiązkę rur czynnika chłodniczego, węża spustowego i kabla sygnałowego przez otwór w ścianie.
- Zawieś górną część jednostki wewnętrznej na górnym haku płyty montażowej.
- Sprawdź, czy urządzenie jest dobrze zamocowane, lekko naciskając jego lewą i prawą stronę. Urządzenie nie powinno się ruszać ani przesunąć.
- Wywierając równomierny nacisk, wciśnij dolną połowę urządzenia. Naciskaj dalej, aż urządzenie zatrzaśnie się na hakach wzdłuż dolnej części płyty montażowej.
- Ponownie sprawdź, czy urządzenie jest mocno przymocowane, wywierając niewielki nacisk na lewą i prawą stronę urządzenia.



Uchwyt z tyłu urządzenia



Użyj uchwytu z tyłu urządzenia na płycie montażowej, aby podeprzeć urządzenie

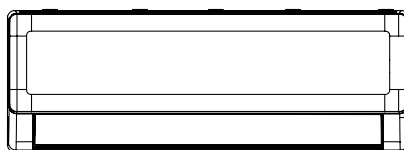
Jeśli rury czynnika chłodniczego są już wbudowane w ścianę, wykonaj następujące czynności:

- Zawieś górną część jednostki wewnętrznej na górnym haku płyty montażowej.
- Użyj uchwytu z tyłu urządzenia, aby je podnieść, co zapewni wystarczającą ilość miejsca do podłączenia przewodów czynnika chłodniczego, kabla sygnałowego i węża spustowego.
- Podłącz węża spustowego i rury czynnika chłodniczego (instrukcje znajdziesz w sekcji **Podłączenie Rurociągów Czynnika Chłodniczego**)
- Pozostaw punkt połączenia rur odsłonięty, aby przeprowadzić test szczelności (sprawdź rozdział dotyczący **Kontrole Elektryczne i Kontroli Szczelności** w tej instrukcji)
- Po teście szczelności owiń punkt połączenia taśmą izolacyjną.
- Zwolnij uchwyt podtrzymujący urządzenie.
- Wywierając równomierny nacisk, wciśnij dolną połowę urządzenia. Naciskaj dalej, aż urządzenie zatrzaśnie się na hakach wzdłuż dolnej części płyty montażowej.

💡 UWAGA: URZĄDZENIE JEST REGULOWANE

Należy pamiętać, że zaczepy na płycie montażowej są mniejsze niż otwory z tyłu urządzenia. W przypadku braku wystarczającej przestrzeni do podłączenia wbudowanych rur do urządzenia wewnętrznego można dopasować urządzenie w lewo lub w prawo o około 50 mm (1,96 cala), w zależności od modelu.

50 mm (1,96 cala)



Przesuń w lewo lub prawo

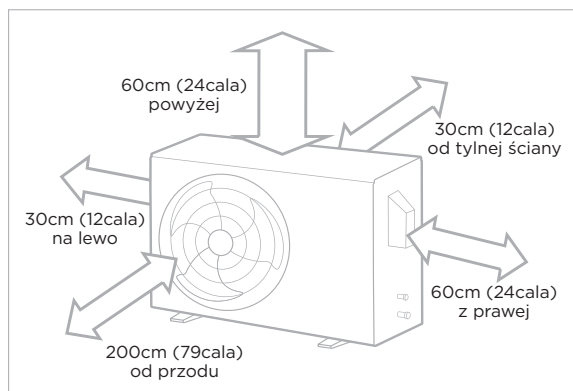
Instalacja Urządzenia Zewnętrznego

1 Wybierz lokalizację instalacji

🔔 UWAGA: PRZED INSTALACJĄ

Zanim zainstalujesz jednostkę zewnętrzną, musisz wybrać odpowiednie miejsce. Poniżej przedstawiono standardy, które pomogą Ci wybrać odpowiednią lokalizację urządzenia.

Właściwe miejsca instalacji spełniają następujące normy:



✓ Dobra cyrkulacja powietrza i wentylacja



✓ Mocne i solidne – dane miejsce może utrzymać urządzenie i nie będzie wibrować.



✓ Hałas z urządzenia nie będzie przeszkadzał innym.



✓ Chronione przed przedłużającymi się okresami bezpośredniego nasłonecznienia lub deszczu



✓ Należy podjąć odpowiednie działania w przypadku przewidywanych opadów śniegu, aby zapobiec gromadzeniu się lodu i uszkodzeniu przewodów.

✓ Spełnia wszystkie przestrzenne wymagania wskazane w Wymaganiach Przestrzeni Instalacyjnej powyżej.

🔔 **UWAGA** Zainstaluj urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami, mogą się one nieznacznie różnić w zależności od regionu.

⚠️ OSTROŻNOŚĆ:

SZCZEGÓLNE WZGLĘDY DOTYCZĄCE EKSTREMALNEJ POGODY

Jeśli urządzenie jest wystawione na silny wiatr:

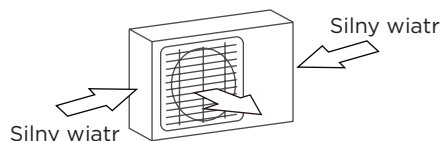
Zainstaluj urządzenie w taki sposób, że wentylator wylotowy znajduje się pod kątem 90° w stosunku do kierunku wiatru. Jeśli jest taka potrzeba, zbuduj barierę z przodu urządzenia, aby chronić je przed ekstremalnie silnym wiatrem. Zobacz Rysunki poniżej.

Jeśli jednostka jest często wystawiona na ulewny deszcz lub śnieg:

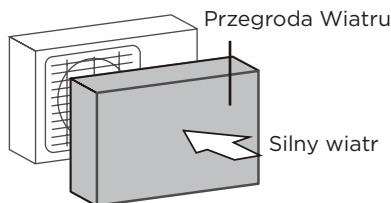
Zbuduj budkę nad urządzeniem, aby ochronić je przed deszczem czy śniegiem. Uważaj, aby nie utrudnić przepływu powietrza wokół urządzenia.

Jeśli urządzenie jest często narażone na działanie słonego powietrza (nad morzem):

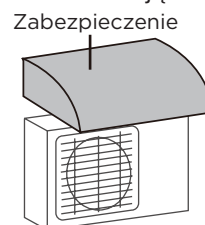
Użyj jednostki zewnętrznej, która jest specjalnie zaprojektowana jako odporna na korozję.



Możliwość ustawienia pod kątem 90° do kierunku wiatru



Zbuduj osłonę przeciwwiatrową, aby chronić jednostkę



Zbuduj osłonę, aby chronić jednostkę

NIE instaluj urządzenia w następujących miejscach:

- ⊗ W pobliżu przeszkody, która będzie blokować wloty i wyloty powietrza.
- ⊗ W pobliżu zwierząt lub roślin, które będą uszkodzone przez wpływ gorącego powietrza.
- ⊗ W pobliżu jakiegokolwiek źródła palnego gazu.
- ⊗ W miejscu, które jest wystawione na duże ilości pyłów
- ⊗ W miejscu wystawionym na nadmierne ilości słonego powietrza.

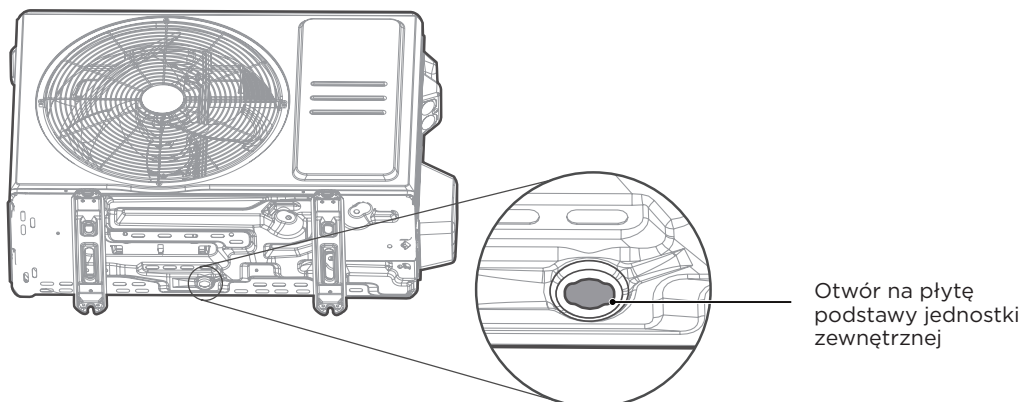
2

Zainstaluj złącze odpływowe (Tylko urządzenie z pompą ciepłą)

UWAGA: PRZED INSTALACJĄ

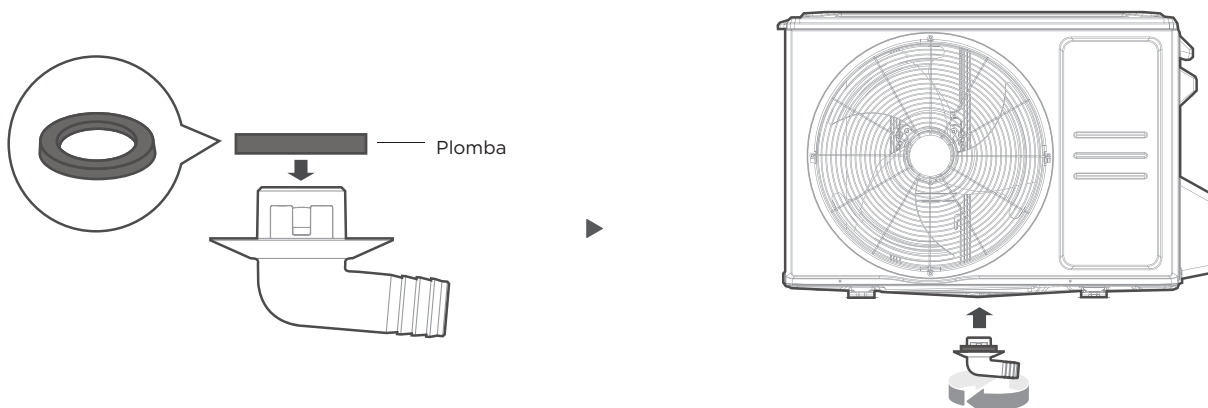
Zanim przykręcisz jednostkę zewnętrzną, musisz zamontować złącze odpływowe w dolnej części urządzenia.

W przypadku urządzeń z wbudowaną miską dolną z wieloma otworami do prawidłowego opróżniania podczas odszraniania nie jest wymagane instalowanie złącza spustowego.



Krok 1:

Znajdź otwór miski w podstawie jednostki zewnętrznej.



Krok 2:

- Zamocuj gumową uszczelkę na końcu złącza spustowego, które połączy się z jednostką zewnętrzną.
- Włóż złącze spustowe do otworu w podstawie urządzenia. Złącze spustowe kliknie we właściwym miejscu.
- Podłącz przedłużacz węża spustowego (nie dołączony) do złącza spustowego, aby przekierować wodę z urządzenia podczas trybu ogrzewania.

UWAGA: W ZIMNYM KLIMACIE

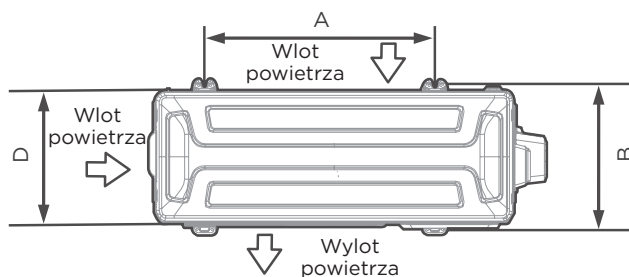
W przypadku zimnego klimatu należy się upewnić, że wąż spustowy jest tak pionowy, jak to tylko możliwe, aby zapewnić szybki odpływ wody. Jeśli woda odpływa za wolno, może zamarznąć w wężu i zalać urządzenie.

3 Zamocuj Jednostkę Zewnętrzną

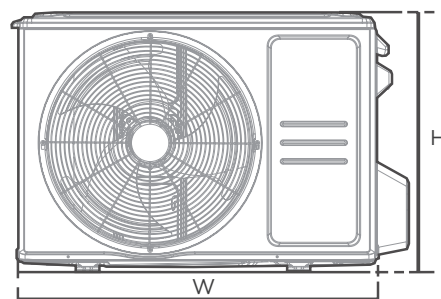
⚠ OSTRZEŻENIE

PODCZAS WIERCENIA W BETONIE ZAWSZE ZALECA SIĘ OCHRONĘ OCZU.

- Jednostka zewnętrzna może być przymocowana do ziemi lub do uchwyty naściennego za pomocą śruby (M10). Przygotuj bazę instalacyjną urządzenia zgodnie z wymiarami poniżej.
- Poniżej znajduje się lista różnych rozmiarów jednostek zewnętrznych i odległości pomiędzy ich stopkami montażowymi. Przygotuj bazę instalacyjną urządzenia zgodnie z wymiarami poniżej.



Widok z góry



Widok z przodu

Wymiar Jednostki Zewnętrznej (mm) W x H x D	Wymiary montażowe	
	Odległość A (mm)	Odległość B (mm)
668 x 469 x 252 (26,3" x 18,5" x 9,9")	430 (16,9")	231 (9,1")
680 x 542 x 248 (26,8" x 21,3" x 9,8")	452 (17,8")	230 (9,1")
720 x 495 x 270 (28,3" x 19,5" x 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
765 x 555 x 303 (30,1" x 21,8" x 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
805 x 554 x 330 (31,7" x 21,8" x 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
890 x 673 x 342 (35,0" x 26,5" x 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946 x 810 x 420 (37,2" x 31,9" x 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946 x 810 x 410 (37,2" x 31,9" x 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Jeśli chcesz zainstalować jednostkę na ziemi lub na betonowej platformie montażowej, wykonaj następujące czynności:

- Zaznacz pozycję czterech śrub rozporowych w oparciu o tabelę wymiarową.
- Wstępnie wywierć otwory na śruby rozporowe.
- Umieść nakrętkę na końcu każdej śruby rozporowej.
- Wbij śruby rozporowe we wstępnie wywiercone otwory.
- Usuń nakrętki ze śrub rozporowych i umieść jednostkę zewnętrzną na śrubach.
- Nałóż podkładkę na każdą śrubę rozporową, a następnie wymień nakrętki.
- Używając klucza, dokręć każdą nakrętkę do oporu.

Jeśli chcesz zainstalować jednostkę na uchwycie naściennym, wykonaj następujące czynności:

- Zaznacz pozycję otworów pod wsporniki w oparciu o tabelę wymiarową.
- Wstępnie wywierć otwory na śruby rozporowe.
- Umieść podkładkę i nakrętkę na końcu każdej śruby rozporowej.
- Włóż śruby rozporowe w otwory wsporników montażowych, umieść wsporniki montażowe w odpowiednim miejscu i wbij śruby rozporowe w ścianę.
- Sprawdź, czy wsporniki montażowe są wypoziomowane.
- Ostrożnie unieś jednostkę i umieść jej stopki montażowe na wspornikach.
- Mocno przykręć urządzenie do wsporników.
- Jeśli jest to możliwe, zainstaluj urządzenie gumowymi podkładkami, aby zmniejszyć wibracje i hałas.

⚠ OSTROŻNOŚĆ

Upewnij się, że ściana jest zrobiona z solidnej cegły, betonu lub podobnie wytrzymałego materiału. Ściana musi być w stanie utrzymać wagę co najmniej czterokrotnie większą od wagi urządzenia.

4 Podłącz kable sygnałowe i zasilające

OSTRZEŻENIE - Przed Użytkowaniem

- WSZYSTKIE PRACE Z OKABLOWANIEM MUSZĄ BYĆ WYKONANE W ŚCISŁEJ ZGODZIE ZE SCHEMATEM OKABLOWANIA UMIESZCZONYM NA WEWNĘTRZNEJ STRONIE POKRYWY KABLOWEJ JEDNOSTKI ZEWNĘTRZNEJ.
- PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO JAKIEJKOLWIEK PRACY ELEKTRYCZNEJ LUB Z OKABLOWANIEM, WYŁĄCZ GŁÓWNE ZASILANIE SYSTEMU.

Wybierz odpowiedni rozmiar kabla

Rozmiar kabla zasilającego, kabla sygnałowego, bezpiecznika i potrzebnego przełącznika zależy od maksymalnego natężenia prądu urządzenia. Maksymalne natężenie prądu jest podane na tabliczce znamionowej znajdującej się na bocznym panelu urządzenia.

Wybierz odpowiedni kabel zgodnie z „Typy kabli” na stronie 27.

- Używając stripera do przewodów, zdejmij gumową osłonę z obu końców kabla, aby odsłonić około 40mm (1,57cala) kabli wewnątrz.
- Zdejmij izolację z końców przewodów.
- Używając zaciskarki do kabli, zaciśnij zatyczki u-lug na końcach kabli.

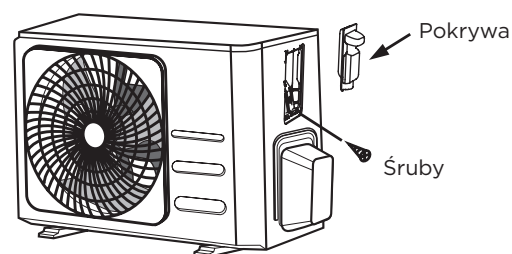
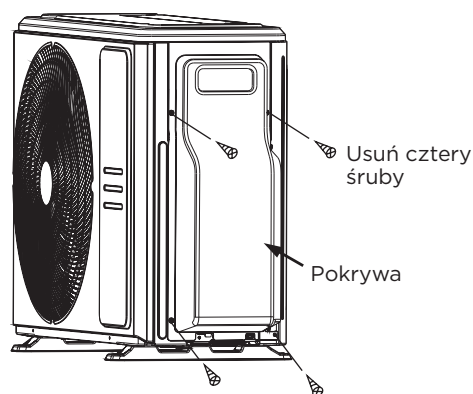
Zwróć uwagę na przewód pod napięciem

Podczas zaciskania przewodów upewnij się, że wyraźnie odróżniasz przewód pod napięciem („L”) od innych przewodów.

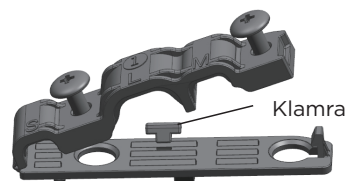
Kostka terminalu jednostki zewnętrznej jest chroniona pokrywą przewodów elektrycznych z boku urządzenia. Obszerny schemat okablowania jest naklejony na wewnętrznej stronie pokrywy okablowania.

- Odkręć pokrywę kabli elektrycznych i zdejmij ją.
- Odkręć zacisk kabla poniżej kostki terminala i umieść go z boku.
- Podłącz kable zgodnie ze schematem okablowania i mocno przykręć zatyczki u-lug każdego kabla do odpowiedniego terminala.
- Po sprawdzeniu, czy każde połączenie jest bezpieczne, zawiń przewody w pętlę, aby zapobiec przedostaniu się deszczówki do terminala.
- Używając zacisku kablowego, przypnij kabel do jednostki. Mocno przykręć zacisk kablowy.
- Zaizoluj nieużywane przewody elektryczną taśmą PVC.
- Ułóż je tak, aby nie dotykały żadnych elektrycznych bądź metalowych części.
- Nałóż ponownie pokrywę przewodową z boku urządzenia i przykręć ją.

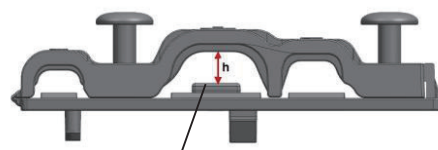
UWAGA: Zakupione urządzenie może nieznacznie różnić się od przedstawionego na ilustracjach. Ilustracje mają charakter poglądowy. Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo.



UWAGA: Jeśli zacisk kablowy wygląda jak poniżej, należy dobrać odpowiedni otwór przelotowy w zależności od średnicy przewodu.



Trzy rozmiary otworu: Mały, Wielki, Umiarkowany



Jeśli kabel nie jest odpowiednio zamocowany, należy go podeprzeć za pomocą klamry i mocno zaciśnąć.

Podłączenie Rurociągów Czynnika Chłodniczego

1 Instrukcja Dotyczące Połączeń Rurowych

! OSTRZEŻENIE

PODŁĄCZAJĄC RURKI CHŁODNICZE, **NIE** POZWALAJ, ABY DO URZĄDZENIA DOSTAŁY SIĘ SUBSTANCJE LUB GAZY INNE NIŻ OKREŚLONY CZYNNIK CHŁODNICZY. OBECNOŚĆ INNYCH GAZÓW LUB SUBSTANCJI OBNIŻY WYDAJNOŚĆ URZĄDZENIA I MOŻE SPOWODOWAĆ NIEPRAWIDŁOWO WYSOKIE CIŚNIENIE W CYKLU CHŁODZENIA. MOŻE TO SPOWODOWAĆ WYBUCH I OBRAŻENIA.

Uwagi na Temat Długości Rur

Długość rur czynnika chłodniczego wpłynie na wydajność i efektywność energetyczną urządzenia. Sprawność nominalna jest testowana na urządzeniach z rurami o długości 5 metrów (16,5 stóp). W celu zminimalizowania wibracji i nadmiernego hałasu wymagany jest minimalny 3-metrowy odcinek rury.

Maksymalna Długość i Wysokość Spadku Rur Czynnika Chłodniczego dla Modelu Urządzenia

Model	Pojemność (BTU/h)	Maks. Długość (m)	Maks. Wysokość Spadku (m)
R410A, R32 Klimatyzator inwerterowy	< 15.000	25 (82 stóp)	10 (33 stóp)
	≥ 15.000 i < 24.000	30 (98,5 stóp)	20 (66 stóp)
	≥ 24.000 i < 36.000	50 (164 stóp)	25 (82 stóp)
	≥ 36.000 i < 60.000	65 (213 stóp)	30 (98,5 stóp)
R410A, R32 Klimatyzator ON/OFF	< 18.000	20 (66 stóp)	8 (26 stóp)
	≥ 18.000 i < 36.000	25 (82 stóp)	10 (33 stóp)
	≥ 36.000 i < 60.000	30 (98,5 stóp)	15 (49 stóp)

Instrukcje Łączenia – Rurociągi chłodzące

Krok 1: Cięcie rur

Przygotowując rury czynnika chłodniczego, należy zachować szczególną ostrożność, aby odpowiednio je przyciąć i kielichować. Zapewni to wydajną pracę i zminimalizuje potrzebę przyszłych konserwacji.

- Zmierz odległość między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną.
- Za pomocą obcinaka do rur przyciąć rurę nieco dłużej niż zmierzona odległość.
- Upewnij się, że rura jest wycięta pod idealnym kątem 90°.



⊘ NIE DEFORMUJ RURY PODCZAS CIĘCIA

Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić, wgnieść lub zdeformować rury podczas cięcia. To drastycznie obniży sprawność grzewczą urządzenia.

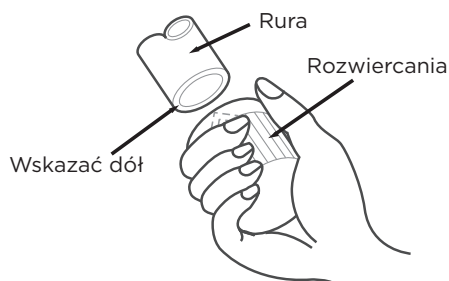
⚠ OSTROŻNOŚĆ

NALEŻY SPRAWDZIĆ KONIEC RURY POD KĄTEM PĘKNIĘĆ I RÓWNOMIERNEGO ROZSZERZENIA. UPEWNIJ SIĘ, ŻE RURA JEST USZCZELNIONA.

Krok 2: Usuń zadziory

Zadziory mogą wpływać na hermetyczne uszczelnienie połączenia przewodów czynnika chłodniczego. Muszą być całkowicie usunięte.

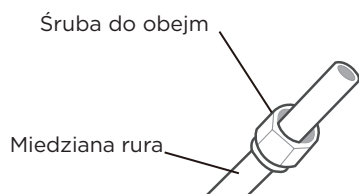
- Przytrzymaj rurę pod kątem skierowanym do dołu, aby zapobiec wpadaniu zadziorów do rury.
- Używając narzędzia do rozwierania lub usuwania zadziorów, usuń wszystkie zadziory z sekcji cięcia rury.



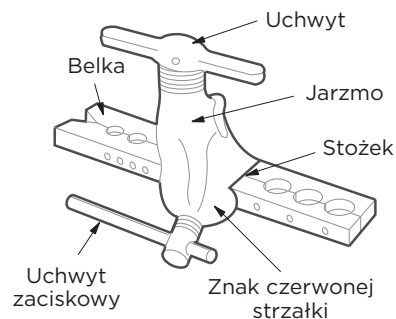
Krok 3: Opal końcówki rury

Właściwe kielichowanie jest niezbędne do uzyskania szczelnego zamknięcia.

- Po usunięciu zadziorów z ciętej rury, uszczelnij końce taśmą PCV, aby zapobiec dostawianiu się obcych ciał do rury.
- Osłoń rurę materiałem izolacyjnym.
- Umieść nakrętki kielichowe na obu końcach rury. Upewnij się, że są skierowane we właściwym kierunku, ponieważ nie możesz ich założyć ani zmienić kierunku po spaleniu.

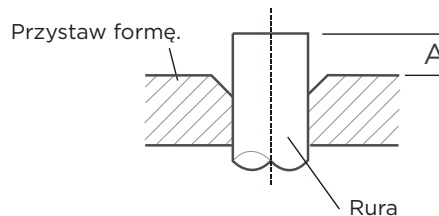


- Usuń taśmę PCV z końcówek rury, gdy jest gotowa do wykonania dodatkowej pracy.
- Zaciśnij na końcu rury formę kielichową. Koniec rury musi wystawać poza krawędź formy kielichowej zgodnie z wymiarami przedstawionymi w tabeli poniżej.



PRZEDŁUŻANIE PRZEWODÓW POZA FORMĘ OBEJMY

Zewnętrzna Średnica Rury (mm)	A (mm)	
	Min.	Maks.
Ø 6,35 (Ø 1/4")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 3/8")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 1/2")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 5/8")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 3/4")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



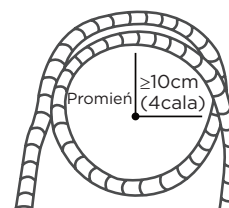
- Założyć narzędzie do kielichu na formę
- Obracać uchwyt narzędzia do kielichu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż rura zostanie całkowicie zaciągnięta.
- Usunąć narzędzie i formę do nacinania, a następnie sprawdzić koniec rury pod kątem pęknięć i równomiernego nacinania.

Krok 4: Podłącz rury

UWAGA: Podczas podłączania rur chłodniczych należy uważać, aby nie używać nadmiernego momentu obrotowego ani w żaden sposób nie deformować rur. Najpierw należy podłączyć rurę niskiego ciśnienia, a następnie rurę wysokiego ciśnienia.

MINIMALNY PROMIEŃ ZGIĘCIA

Zginając łączące rury czynnika chłodniczego, minimalny promień zginania to 10cm.

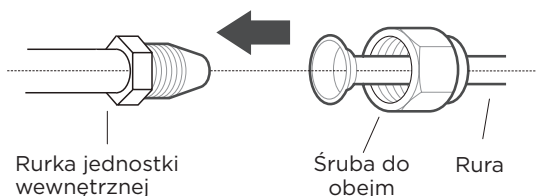


2 Podłączanie Rur do Jednostki Wewnętrznej

Instrukcja Podłączania Rur Do Jednostki Wewnętrznej

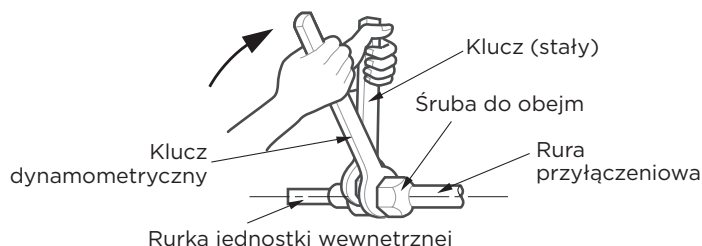
Krok 1:

- Wyrównaj środek dwóch łączonych rur.



Krok 2:

- Dokręć nakrętkę kielichową możliwie jak najmocniej ręcznie.
- Używając klucza, zaciśnij nakrętkę na rurze jednostki.
- Mocno trzymając nakrętkę na rurach jednostki, użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić nakrętkę kielichową zgodnie z wartościami momentu obrotowego w tabeli Wymogów Momentu Obrotowego poniżej. Lekko poluzuj nakrętkę kielichową, następnie ponownie dokręć.



WYMOGI MOMENTU OBROTOWEGO

Zewnętrzna Średnica Rury (mm)	Moment Dokręcania (N•m)	Wymiar kielichowania (B) (mm)	Kształt obejm
Ø 6,35 (Ø 1/4")	18-20 (180-200kgf.cm)	8,4-8,7 (0,33-0,34")	
Ø 9,52 (Ø 3/8")	32-39 (320-390 kgf.cm)	13,2-13,5 (0,52-0,53")	
Ø 12,7 (Ø 1/2")	49-59 (490-590 kgf.cm)	16,2-16,5 (0,64-0,65")	
Ø 16 (Ø 5/8")	57-71 (570-710 kgf.cm)	19,2-19,7 (0,76-0,78")	
Ø 19 (Ø 3/4")	67-101 (670-1010 kgf.cm)	23,2-23,7 (0,91-0,93")	

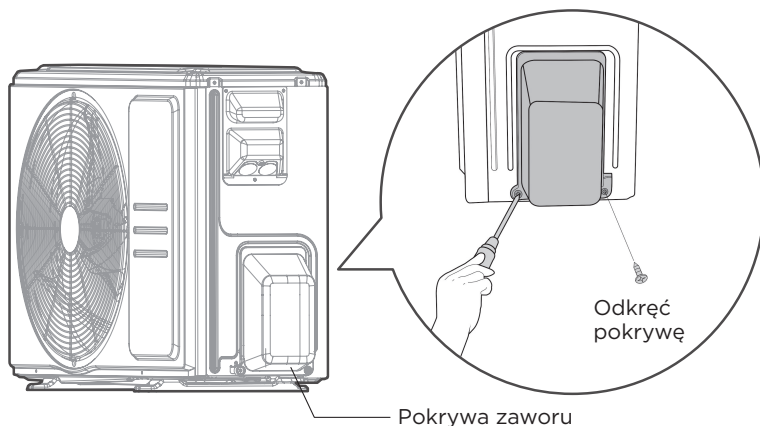
⚠ NIE STOSUJ ZBYT DUŻEGO MOMENTU OBROTOWEGO

Nadmierna siła może złamać nakrętkę lub uszkodzić rury czynnika chłodniczego. Nie można przekroczyć wymogów momentu obrotowego przedstawionych w powyższej tabeli.

3 Podłączanie Rur do Jednostki Zewnętrznej

UWAGA

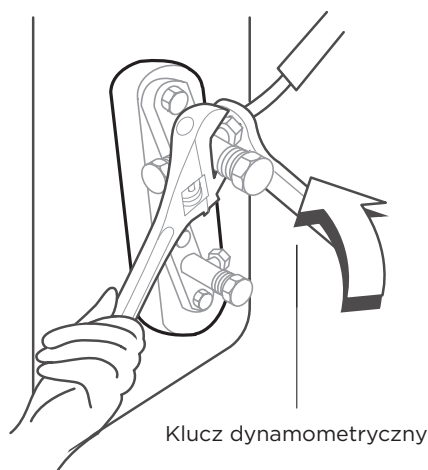
Ta sekcja nadal musi być obsługiwana zgodnie z tabelą **WYMAGANIA DOTYCZĄCE MOMENTU OBROTOWEGO** na poprzedniej stronie.



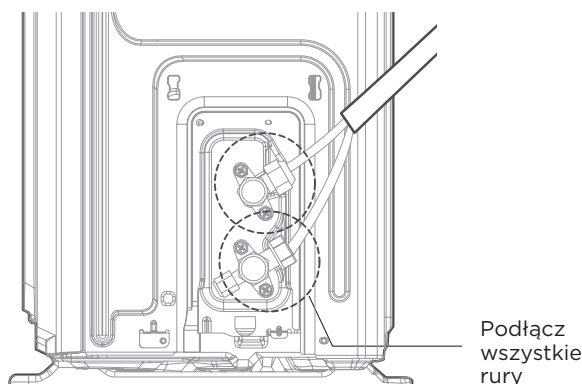
1. Odkręć pokrywę z zaworu z boku jednostki zewnętrznej.
2. Zdejmij nasadki ochronne z końców zaworów.
3. Wyrównaj końcówkę rury z każdym zaworem i ręcznie dokręć nakrętkę kielichową tak mocno, jak to możliwe.
4. Używając klucza płaskiego, chwyć korpus zaworu. **Nie** chwytaj nakrętki, która uszczelnia zawór serwisowy.

! UŻYJ KLUCZA PŁASKIEGO, ABY CHWYCIĆ KORPUS ZAWORU

Moment obrotowy przy dokręcaniu nakrętki kielichowej może zerwać inne części zaworu.



5. Mocno trzymając korpus zaworu, użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić nakrętkę kielichową zgodnie z prawidłowymi wartościami momentu obrotowego.
6. Lekko poluzuj nakrętkę kielichową, następnie ponownie dokręć.
7. Powtórz Kroki 3-6 dla pozostałej rury.



Odrowadzanie Powietrza

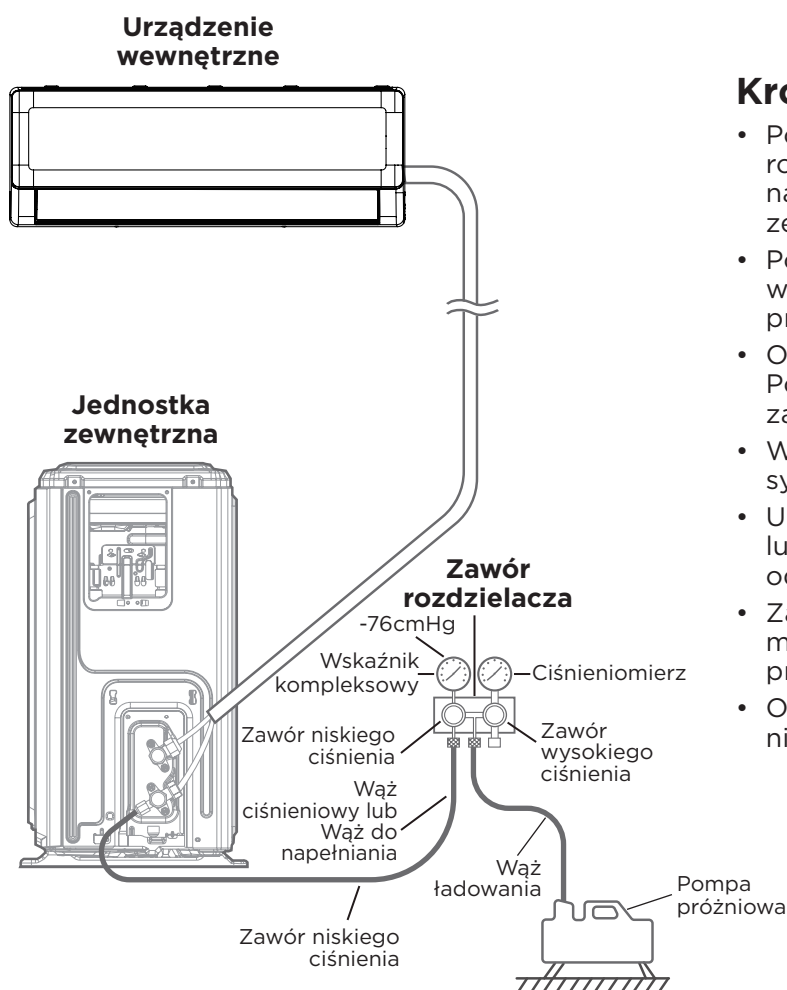
⚠️ UWAGA: PRACA PRZYGOTOWAWCZA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Powietrze i ciała obce w obiegu czynnika chłodniczego mogą spowodować nieprawidłowy wzrost ciśnienia, co może uszkodzić klimatyzator, zmniejszyć jego wydajność i spowodować obrażenia. Należy upewnić się, że powietrze wewnątrz jednostki wewnętrznej i rur zostało usunięte za pomocą pompy próżniowej. Użyj pompy próżniowej i manometru, aby odprowadzić czynnik chłodniczy z obwodu, usuwając wszelki niekondensujący gaz i wilgoć z systemu. Odprowadzenie należy przeprowadzić przy pierwszej instalacji i po przeniesieniu urządzenia. Nieprawidłowa instalacja spowodowana nieprzestrzeganiem instrukcji spowoduje poważne problemy z urządzeniem.

! PRZED PRZEPROWADZENIEM ODPROWADZENIA

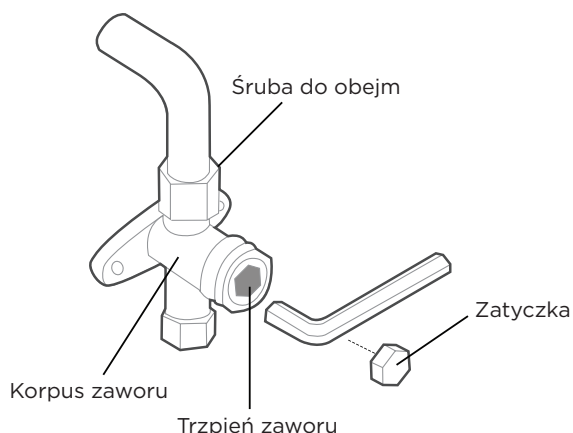
- ✓ Upewnij się, że rury łączące jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną są prawidłowo podłączone.
- ✓ Upewnij się, że wszystkie kable są prawidłowo podłączone.

Instrukcje Ewakuacji



Krok 1:

- Podłączyć wąż do ładowania wskaźnika rozdzielczego do portu serwisowego na zaworze niskiego ciśnienia jednostki zewnętrznej.
- Podłączyć drugi wąż do ładowania od wskaźnika rozdzielacza do pompy próżniowej.
- Otwórz stronę Niskiego Ciśnienia manometru. Pozostaw stronę Wysokiego Ciśnienia zamkniętą.
- Włącz pompę próżniową, aby opróżnić system.
- Uruchom próżnię przez co najmniej 15 minut lub do momentu, gdy miernik stężenia odczyta -76cmHg (-10^5Pa).
- Zamknij stronę niskiego ciśnienia przy manometrze rozdzielacza i wyłącz pompę próżniową.
- Odczekaj 5 minut, a następnie sprawdź, czy nie nastąpiła zmiana ciśnienia w systemie.



Krok 2:

- Jeśli wystąpi zmiana w ciśnieniu systemu, zapoznaj się z sekcją Kontroli szczelności gazu, aby dowiedzieć się, jak sprawdzić, czy wystąpił wyciek gazu. Jeśli nie ma zmian w ciśnieniu w układzie, odkręć korek z zapakowanego zaworu (zawór wysokiego ciśnienia).
- Wciśnij klucz sześciokątny w upakowany zawór (zawór wysokiego ciśnienia) i otwórz zawór obracając kluczem o 1/4 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Słuchaj gazu, aby opuścić system, a następnie zamknij zawór po 5 sekundach.
- Obserwuj wskaźnik ciśnienia przez minutę, aby upewnić się, że nie ma zmiany ciśnienia. Wskaźnik ciśnienia powinien być nieco wyższy niż ciśnienie atmosferyczne.
- Usuń wąż do ładowania z portu serwisowego.
- Za pomocą klucza sześciokątnego otwórz całkowicie zawory wysokiego i niskiego ciśnienia.
- Ręcznie dokręć zaślepki zaworów na wszystkich trzech zaworach (port serwisowy, wysokie ciśnienie, niskie ciśnienie). W razie potrzeby można je dalej dokręcić używając klucza dynamometrycznego.

! OTWÓRZ DELIKATNIE TRZPIEŃ ZAWORU

Po opróżnieniu należy otworzyć wszystkie zawory. Podczas otwierania trzpieni zaworu obróć klucz sześciokątny, aż trafi on w zatyczkę. Nie próbuj dalej otwierać zaworu.

💡 UWAGI DOTYCZĄCA UZUPEŁNIANIA CZYNNIKA CHŁODNICZEGO

Niektóre systemy wymagają dodatkowego ładowania w zależności od długości rur. Standardowa długość rury wynosi 5 m (16'). Czynnik chłodniczy powinien być pobierany z portu serwisowego na niskociśnieniowym zaworze urządzenia zewnętrznego. Dodatkowy czynnik chłodniczy do naładowania można obliczyć za pomocą następującego wzoru:

DODATKOWY CZYNNIK CHŁODNICZY NA DŁUGOŚĆ RURY

Długość Rury Przyłączeniowej (m)	Metoda Przedmuchiwania powietrza	Dodatkowy Czynnik Chłodniczy	
≤ Standardowa długość rury	Pompa Próżniowa	N/A	
> Standardowa długość rury	Pompa Próżniowa	Strona płynu: Ø 6,35 (1/4") R410A: (Długość rury - standardowa długość) x 15g/m (Długość rury - standardowa długość) x 0,16oz/stóp R32: (Długość rury - standardowa długość) x 12g/m (Długość rury - standardowa długość) x 0,13oz/ft	Strona płynu: Ø 9,52 (3/8") R410A: (Długość rury - standardowa długość) x 30g/m (Długość rury - standardowa długość) x 0,32oz/ft R32: (Długość rury - standardowa długość) x 24g/m (Długość rury - standardowa długość) x 0,26oz/stóp

⊘ NIE MIESZAĆ RÓŻNYCH TYPÓW CZYNNIKÓW CHŁODNICZYCH.

Kontrola Elektryczna i Szczelności

OSTRZEŻENIE - RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

WSZYSTKIE OKABLOWANIE MUSI BYĆ ZGODNE Z LOKALNYMI I KRAJOWYMI PRZEPISAMI ELEKTRYCZNYMI I MUSI BYĆ ZAINSTALOWANE PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA.

PRZED URUCHOMIENIEM TESTOWYM

Test należy przeprowadzić dopiero po wykonaniu następujących kroków:

- Kontrole bezpieczeństwa elektrycznego – sprawdź, czy system elektryczny urządzenia jest bezpieczny i działa prawidłowo.
- Kontrole szczelności gazu – sprawdź połączenia wszystkich nakrętek kielichowych i potwierdź, że system nie przecieka.
- Potwierdź, że zawory gazu i płynu (wysokie i niskie ciśnienie) są w pełni otwarte

Kontrole Bezpieczeństwa Elektrycznego

Po instalacji upewnij się, że całe okablowanie elektryczne zostało zainstalowane zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami oraz zgodnie z instrukcją instalacji.

PRZED URUCHOMIENIEM TESTOWYM

Sprawdź Uziemienie

Zmierz opór uziemienia poprzez detekcję wizualną i tester oporu uziemienia.

PODCZAS URUCHOMIENIEM TESTOWYM

Sprawdź, Czy Nie Ma Nieszczelności Elektrycznej

Podczas **Uruchomieniem Testowym** elektrosondy i multimetru, aby przeprowadzić wszechstronny test szczelności elektrycznej.

Jeśli zostanie wykryty upływ prądu, natychmiast wyłącz urządzenie i wezwij licencjonowanego elektryka, aby znaleźć i usunąć przyczynę upływu.

Uwaga: Może to nie jest wymagane w niektórych regionach Ameryki Północnej.

Kontrola Szczelności Gazu

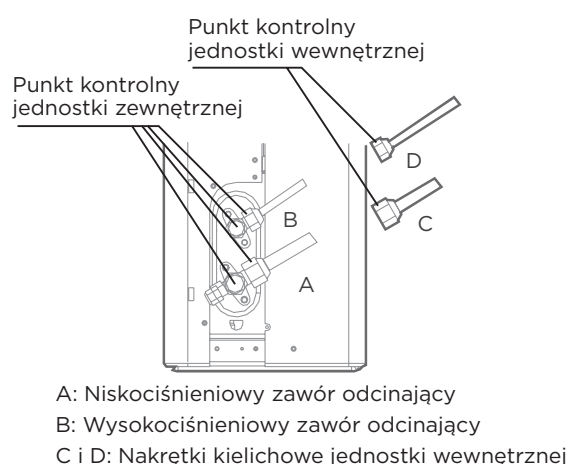
Są dwie różne metody sprawdzania wycieków gazu.

Metoda Mydła i Wody

Używając miękkiej szczotki, nanieś wodę z mydłem lub płynny detergent na wszystkie punkty połączenia rur na jednostce wewnętrznej i zewnętrznej. Obecność pęcherzyków oznacza nieszczelność.

Metoda Detektora Wycieku

Używając detektora wycieku, zapoznaj się instrukcją obsługi urządzenia w celu uzyskania informacji na temat jego prawidłowego użytkowania.



PO PRZEPROWADZENIU KONTROLI WYCIEKU GAZU

Po potwierdzeniu, że żaden z punktów połączeń rur **NIE** przecieka, nałóż pokrywę zaworu na jednostkę zewnętrzną.

Uruchomieniem Testowym

Instrukcje Uruchomieniem Testowym

Uruchomienie Testowe należy wykonywać przez co najmniej 30 minut.

- Podłącz zasilanie do urządzenia.
- Naciśnij przycisk **WŁ. /WYŁ.** na pilocie, aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk **TRYB**, aby przejść przez następujące funkcje, pojedynczo:
 - CHŁODZENIE – wybierz najniższą możliwą temperaturę
 - OGRZEWANIE – wybierz najwyższą możliwą temperaturę
- Każdą z funkcji należy uruchomić na 5 minut i wykonać następujące czynności sprawdzające:

Lista Czynności Sprawdzających do Wykonania:	ZALICZENIE/ NIEPOWODZENIE	
Brak wycieków elektrycznych		
Urządzenie jest prawidłowo uziemione.		
Wszystkie terminale elektryczne prawidłowo zakryte		
Jednostki wewnętrzne i zewnętrzne są solidnie zainstalowane		
Żadne z punktów połączeń rur nie przeciekają	Zewnętrzna (2):	Wewnętrzna (2):
Woda odpływa prawidłowo z węża spustowego		
Wszystkie rury są prawidłowo zaizolowane.		
Urządzenie wykonuje funkcję CHŁODZENIA prawidłowo		
Urządzenie wykonuje funkcję OGRZEWANIA prawidłowo		
Żaluzje jednostki wewnętrznej prawidłowo się obracają.		
Jednostka wewnętrzna odpowiada na pilota		

DOKŁADNIE SPRAWDŹ POŁĄCZENIA RUR

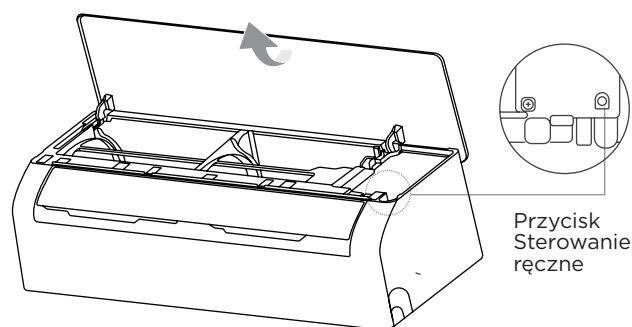
Podczas pracy ciśnienie w obwodzie czynnika chłodniczego wzrośnie. Może to ujawnić nieszczelności, które nie były widoczne podczas wstępnej kontroli szczelności. Poświęć czas podczas testu próbnego, aby dokładnie sprawdzić, czy wszystkie połączenia rur czynnika chłodniczego są szczelne. Instrukcje znajdziesz w sekcji **Kontrola Szczelności Gazu**.

- Po pomyślnym zakończeniu Próby i potwierdzeniu, że wszystkie punkty kontrolne na liście czynności sprawdzających do wykonania uzyskały ZALICZENIE, wykonaj następujące kroki:
 - a. Używając pilota, przywróć jednostkę do normalnej temperatury roboczej.
 - b. Używając taśmy izolacyjnej, owiń wewnętrzne połączenia rur czynnika chłodniczego, które pozostawiono nieosłonięte podczas instalacji jednostki wewnętrznej.

JEŚLI TEMPERATURA OTOCZENIA JEST PONIŻEJ 16°C (60°F)

Nie możesz użyć pilota, aby uruchomić funkcję CHŁODZENIA, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 16°C (60°F). W tym wypadku możesz użyć przycisku **STEROWANIE RĘCZNE**, aby przetestować funkcję CHŁODZENIA.

- Podnieś przedni panel i unieś go, aż zaskoczy na swoje miejsce.
- Przycisk **STEROWANIE RĘCZNE** znajduje się po prawej stronie panelu sterowania elektrycznego. Naciśnij go dwukrotnie, aby wybrać tryb chłodzenia.
- Przeprowadź Próbę w normalny sposób.



Pakowanie i Rozpakowywanie Urządzenia

Instrukcje dotyczące pakowania i rozpakowywania urządzenia:

Rozpakowywania:

Urządzenie wewnętrzne:

1. Przeciąć nożem taśmę uszczelniającą na kartonie w taki sposób, jedno cięcie z lewej strony, jedno cięcie pośrodku i jedno cięcie z prawej strony.
2. Za pomocą imadła wyjąć gwoździe uszczelniające z górnej części kartonu.
3. Następnie otworzyć karton.
4. Wyjąć środkową płytę podporową, jeśli jest dołączona.
5. Wyjąć opakowanie z akcesoriami. Wyjąć przewód łączący, jeśli jest dołączony.
6. Ostrożnie wyjąć urządzenie z kartonu i położyć je na płaskiej powierzchni.
7. Usunąć lewą i prawą piankę opakowaniową lub górną i dolną piankę opakowaniową, rozwiązać worek do pakowania.

Jednostka Zewnętrzna

1. Przeciąć taśmę do pakowania.
2. Wyjmij urządzenie z kartonu.
3. Wyjmij piankę z urządzenia.
4. Zdjąć z urządzenia worek do pakowania.

Pakowanie:

Urządzenie wewnętrzne:

1. Umieścić urządzenie zewnętrzne do worka do pakowania.
2. Założyć lewą i prawą piankę opakowaniową lub górną i dolną piankę opakowaniową na urządzenie.
3. Włożyć urządzenie do kartonu, a następnie włożyć opakowanie z akcesoriami.
4. Zamknąć karton i zakleić go taśmą.
5. W razie potrzeby można zastosować taśmę do pakowania.

Jednostka zewnętrzna:

1. Umieścić jednostkę zewnętrzną w opakowaniu.
2. Włożyć dolną piankę do pudełka.
3. Umieścić urządzenie w kartonie, a następnie nałożyć górną piankę opakowaniową na urządzenie.
4. Zamknąć karton i zakleić go taśmą.
5. W razie potrzeby można zastosować taśmę do pakowania.

UWAGA: Wszystkie elementy opakowania należy przechowywać do wykorzystania w przyszłości.

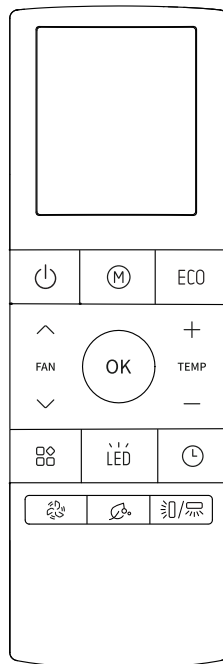
KOBE

AIR CONDITIONING

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**STEROWNIK
BEZPRZEWODOWY**

**MODEL:
RG081BE6(2S)/BGEFL**



WAŻNA UWAGA:

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed instalacją lub obsługą klimatyzatora HYUNDAI. Zachowaj tę instrukcję do późniejszego wykorzystania.

Imported / Distributed by AB Klima.
Assembled in P.R.C.

Spis treści

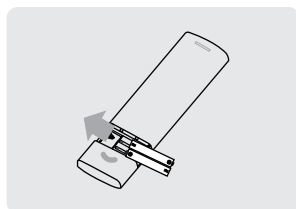
Dane techniczne	02
Obsługa pilota	03
Przyciski i ich funkcje	04
Wskaźniki na wyświetlaczu pilota	05
Jak korzystać z podstawowych funkcji	06
Jak korzystać z zaawansowanych funkcji	09

Dane techniczne pilota zdalnego sterowania

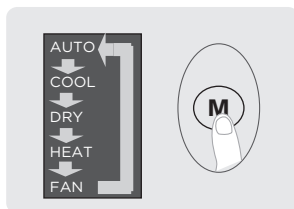
Model	RG081BE6(2S)/BGEFL
Napięcie znamionowe	3.0V (Baterie alkaliczne R03/LR03×2)
Zakres odbioru sygnału	8m
Środowisko pracy	-5°C-60°C (23°F-140°F)

Szybki przewodnik uruchomienia

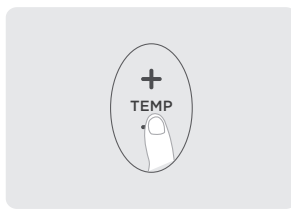
1 Włóż baterie



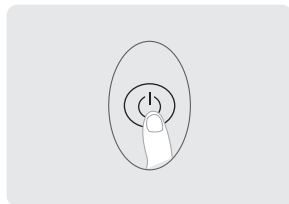
2 Wybierz tryb



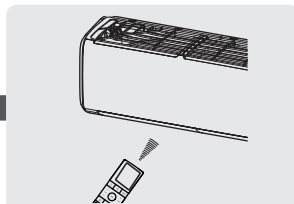
3 Ustaw temperaturę



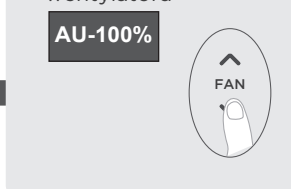
6 Naciśnij przycisk zasilania



5 Skieruj pilot w stronę jednostki



4 Wybierz prędkość wentylatora



Nie wiesz, do czego służy dana funkcja?

Szczegółowe informacje znajdziesz w sekcjach „Jak korzystać z podstawowych funkcji” i „Jak korzystać z zaawansowanych funkcji” tej instrukcji.

UWAGA SPECJALNA

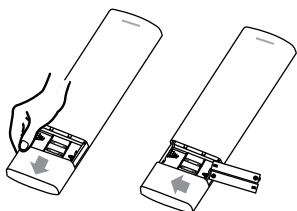
- Wygląd przycisków w Twojej jednostce może nieco różnić się od przedstawionego na przykładzie.
- Jeśli jednostka wewnętrzna nie obsługuje danej funkcji, naciśnięcie odpowiadającego przycisku na pilocie nie spowoduje żadnego działania.
- W przypadku dużych rozbieżności między opisem funkcji w „Instrukcji obsługi pilota” a „Instrukcją obsługi jednostki”, obowiązuje opis z „Instrukcji obsługi jednostki”.

Obsługa pilota

Wkładanie i wymiana baterii

Pilot wymaga 2 baterii. Mogą, ale nie muszą być dołączone do modelu. Włóż baterie do pilota przed użyciem.

1. Zsuń tylną pokrywę pilota w dół, odsłaniając miejsce na baterie.
2. Włóż baterie, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (+ i -) zgodnie z oznaczeniami w komorze baterii.
3. Zamknij tylną pokrywę, wsuwając ją na miejsce.



Pilot zdalnego sterowania

- Bezpośrednie światło słoneczne może zakłócać odbiornik sygnału podczerwieni.
- Między pilotem a urządzeniem musi być wolna droga sygnału. Jeśli pilot steruje przypadkowo innym urządzeniem, przestaw je lub skontaktuj się z serwisem.

! Utylizacja baterii

- Nie wyrzucaj baterii razem z innymi odpadami. Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii.
- Baterie mogą mieć symbol chemiczny pod ikoną utylizacji, który oznacza obecność metalu ciężkiego powyżej określonej koncentracji, np. Pb – ołów (>0,004%).
- Zużyte baterie i urządzenia należy oddawać do specjalistycznych punktów recyklingu. Prawidłowa utylizacja chroni środowisko i zdrowie ludzi.



Wydajność baterii

Dla najlepszego działania urządzenia:

- Nie łącz starych i nowych baterii ani baterii różnych typów.
- Nie zostawiaj baterii w pilocie, jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia przez ponad 2 miesiące.

Uwagi dotyczące korzystania z pilota

Urządzenie może być zgodne z obowiązującymi przepisami krajowymi.

- W Kanadzie urządzenie powinno być zgodne z CAN ICES (B)/NMB (B).
- W USA urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC. Działanie podlega dwóm warunkom:

- (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń,
- (2) Urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym takie, które mogą powodować niepożądane działanie.

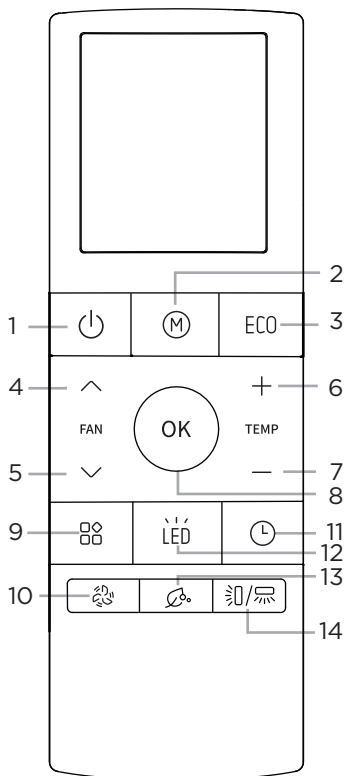
To urządzenie zostało przetestowane i spełnia normy dla cyfrowego urządzenia klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Normy te mają zapewnić ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji.

Jeśli urządzenie powoduje zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można sprawdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się spróbować usunąć zakłócenia, stosując jedną lub więcej z poniższych metod:

- Zmień kierunek lub miejsce anteny odbiorczej.
- Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym.
- Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone przez odpowiedzialną stronę mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

Przyciski i funkcje

Przed rozpoczęciem korzystania z klimatyzatora zapoznaj się z pilotem. Poniżej znajduje się krótkie wprowadzenie do pilota. Szczegółowe instrukcje obsługi klimatyzatora znajdziesz w sekcji „Jak korzystać z podstawowych funkcji” tej instrukcji.

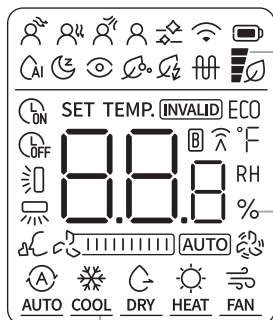


Opis

1	⏻ : Przycisk zasilania
2	Tryb: Auto > Chłodzenie > Osuszanie > Ogrzewanie > Wentylator
3	ECO: Włącza i wyłącza tryb ECO.
4	Prędkość wentylatora: AUTO > 20% > 40% > 60% > 80% > 100%. Naciśnij przycisk TEMP + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość wentylatora o 1%.
5	Prędkość wentylatora: AUTO > 100% > 80% > 60% > 40% > 20%. Naciśnij przycisk TEMP + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość wentylatora o 1%.
6	TEMP + : Zwiększa temperaturę o 0,5°C (1°F). Maksymalna temperatura to 30°C (86°F). Uwaga: Naciśnięcie przycisków + i - jednocześnie przez 3 sekundy przełącza wyświetlanie temperatury między °C a °F.
7	TEMP - : Zmniejsza temperaturę o 0,5°C (1°F). Minimalna temperatura to 16°C (60°F).
8	OK: Potwierdza wybrane funkcje
9	SET: Inteligentna kontrola wilgotności > Tryb snu > Delikatny podmuch > Podążanie za użytkownikiem > Aktywne oczyszczanie > Tryb AP Uwaga: Każde naciśnięcie przycisku przełącza funkcję na następną. Gdy wyświetli się żądana funkcja, naciśnij OK, aby potwierdzić, lub poczekaj 5 sekund – funkcja uruchomi się automatycznie. [*] Dostępność funkcji zależy od modelu.
10	Turbo: Szybko obniża temperaturę w trybie chłodzenia lub podnosi w trybie grzania
11	Timer: Ustaw czas włączenia lub wyłączenia
12	LED: Włącza lub wyłącza wyświetlacz LED i sygnał dźwiękowy klimatyzatora.
13	Fresh: Włącza funkcję lampy Fresh/UV.
14	Swing: Włącza i wyłącza ruch poziomych żaluzji. Przytrzymaj 2 sekundy, aby uruchomić automatyczny ruch pionowych żaluzji (w niektórych modelach).

Wskaźniki na wyświetlaczu pilota

Informacje są wyświetlane po włączeniu pilota.



Delikatny nawiew omijający użytkownika*	Funkcja niedostępna w tym urządzeniu.	Podążaj za mną	Aktywne czyszczenie	Sterowanie wifi*	Słaba bateria (jeśli miga)	
Inteligentna kontrola wilgotności*	Tryb snu	Inteligentne oko *	Funkcja Fresh*	Funkcja Gear*	Funkcja niedostępna w tym urządzeniu.	

[*] - zależnie od modelu

88.8 Wyświetlacz temperatury / timera / prędkości wentylatora
Domyślnie pokazuje ustawioną temperaturę. Podczas korzystania z funkcji timera wyświetla prędkość wentylatora lub ustawienia timera włącz/wyłącz.

Prędkość wentylatora

AUTO

1-10%	11-20%	21-30%	31-40%	41-50%
51-60%	61-70%	71-80%	81-90%	91-100%

Uwaga: Prędkości wentylatora nie można regulować w trybach AUTO i OSUSZANIE.

Wskaźnik wysyłania sygnału	Funkcja ECO	Funkcja Silent	Funkcja Turbo	Funkcja niedostępna w tym urządzeniu.	Wyświetla się, gdy operacja jest nieważna.
Timer ON	Timer OFF	Ruch poziomych żaluzji	Automatyczny ruch pionowych żaluzji		

Wyświetlacz trybu: Pokazuje aktualnie wybrany tryb

<u>AUTO</u>	<u>COOL</u>	<u>DRY</u>	<u>HEAT</u>	<u>FAN</u>

Tryby AUTO i HEAT dostępne tylko w urządzeniach z funkcją chłodzenia i ogrzewania.

Uwaga: Podczas korzystania z pilota wyświetlany jest tylko wskaźnik aktualnie używanej funkcji. Powyższe wskaźniki mają charakter informacyjny.

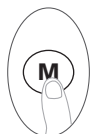
Jak korzystać z podstawowych funkcji

UWAGA

Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że urządzenie jest podłączone do zasilania.

Tryb AUTO

Wybierz tryb AUTO



Ustaw żadaną temperaturę



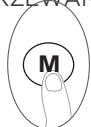
Włącz klimatyzator



Uwaga: W trybie AUTO nie można ustawić prędkości wentylatora.

Tryb COOL lub HEAT

Wybierz tryb
CHŁODZENIE/
OGRZEWANIE



Ustaw temperaturę



Ustaw prędkość
wentylatora

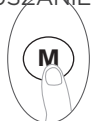


Włącz klimatyzator



Tryb DRY

Wybierz tryb
OSUSZANIE



Ustaw żadaną temperaturę



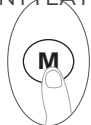
Włącz klimatyzator



Uwaga: W trybie OSUSZANIE prędkość wentylatora jest ustawiana automatycznie i nie można jej zmieniać.

Tryb FAN

Wybierz tryb
WENTYLATOR



Ustaw prędkość wentylatora



Włącz klimatyzator



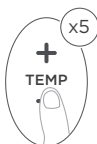
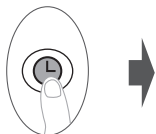
Uwaga: W trybie WENTYLATOR nie można ustawić temperatury, dlatego na wyświetlaczu pilota nie będzie pokazywana.

Ustawianie TIMERA

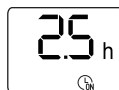
TIMER WŁ./WYŁ. – Ustaw czas, po którym urządzenie włączy się lub wyłączy automatycznie.

Ustawienie TIMER WŁ.

Naciśnij przycisk **TIMER**, aby rozpocząć ustawianie czasu włączenia.

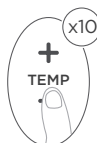
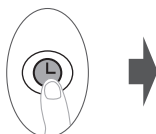


or



Ustawienie TIMER WYŁ.

Naciśnij przycisk **TIMER**, aby rozpocząć ustawianie czasu wyłączenia.



or

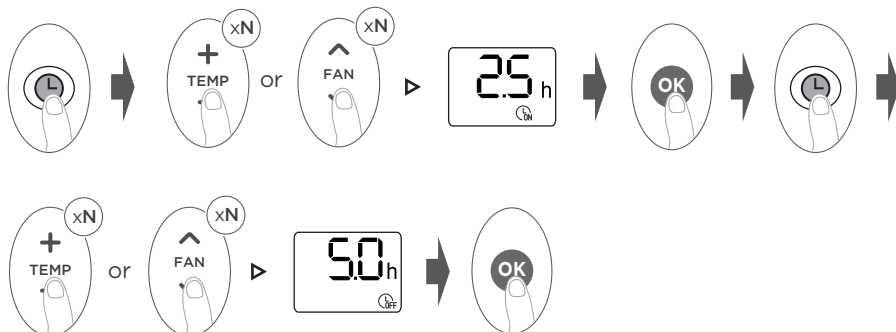


Uwaga:

1. Przy ustawianiu **TIMER WŁ.** lub **TIMER WYŁ.** czas zwiększa się o 30 minut przy każdym naciśnięciu, do 10 godzin. Od 10 do 24 godzin czas zwiększa się co 1 godzinę (np. 5 naciśnięć = 2,5 h, 10 naciśnięć = 5 h). Po 24 godzinach timer wraca do 0,0.
2. Aby anulować funkcję, ustaw timer na 0,0 h.

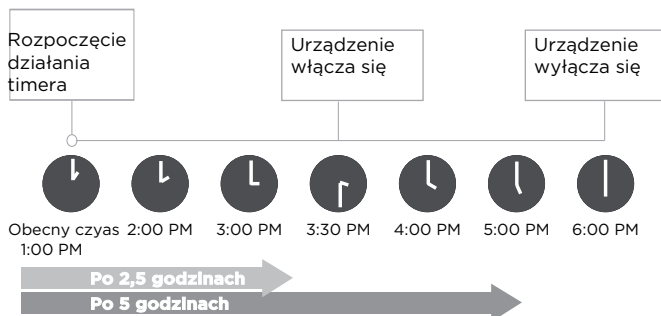
Ustawienie TIMER WŁ. I WYŁ. (przykład)

Pamiętaj, że ustawione czasy dotyczą godzin licząc od aktualnego czasu.



Uwaga: „x N” oznacza, że przycisk można naciskać wielokrotnie, aż ustawisz żądany czas.

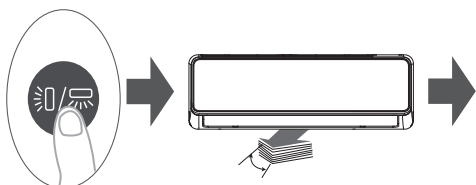
Przykład: Jeśli aktualny czas to 13:00, po ustawieniu timera według powyższych kroków urządzenie włączy się za 2,5 godziny (o 15:30) i wyłączy o 18:00.



Jak korzystać z zaawansowanych funkcji

Funkcja Wachlowania

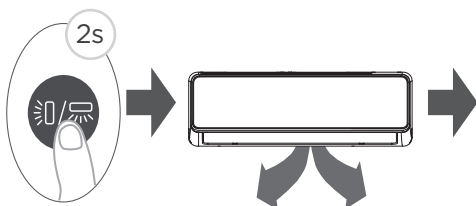
Ruch żaluzji w górę i w dół



Naciśnij ten przycisk wielokrotnie w odstępie krótszym niż 3 sekundy – poziome żaluzje będą działać w kolejności: zatrzymanie automatycznego ruchu > rozpoczęcie automatycznego ruchu > kąt 1 > kąt 2 > kąt 3 > kąt 4 > kąt 5.

Jeśli przyciski będą naciskane w odstępie dłuższym niż 3 sekundy, żaluzje poziome będą działać w kolejności: ustawienie pod kątem > rozpoczęcie automatycznego ruchu > zatrzymanie automatycznego ruchu.

Ruch żaluzji w lewo i w prawo



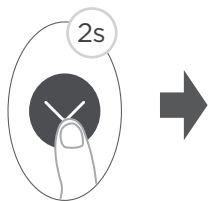
Przytrzymanie przycisku dłużej niż 2 sekundy włącza funkcję ruchu pionowych żaluzji (w zależności od modelu).

Funkcja Fresh



Naciśnij przycisk Fresh – w zależności od modelu włączy się jonizator lub lampa UV-C. Jeśli urządzenie ma obie funkcje, uruchomi je jednocześnie. Funkcja ta pomaga oczyszczać powietrze w pomieszczeniu.

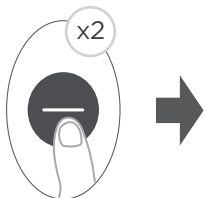
Funkcja Silent



Funkcja cicha jednostki zewnętrznej: Przytrzymaj przycisk FAN przez ponad 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć funkcję cichą jednostki zewnętrznej (w niektórych modelach). Niska częstotliwość pracy sprężarki może zmniejszyć wydajność chłodzenia.

Funkcja cicha jednostki wewnętrznej: Naciśnij przycisk prędkości wentylatora, a następnie przycisk TEMP  lub , aby ustawić prędkość wentylatora na 1% i aktywować funkcję cichą jednostki wewnętrznej.

Funkcja FP

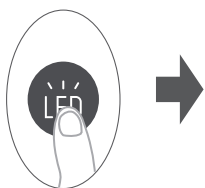


Urządzenie będzie działać z wysoką prędkością wentylatora (przy włączonej sprężarce), a temperatura zostanie automatycznie ustawiona na 8°C/46°F.

Uwaga: Funkcja dostępna tylko w klimatyzatorach typu pompa ciepła.

W trybie grzania (HEAT) przy ustawionej temperaturze 16°C/60°F naciśnij przycisk 2 razy w ciągu 1 sekundy, aby włączyć funkcję FP. Jednostka wewnętrzna wyświetli „FP” na ekranie.

Wyświetlacz LED



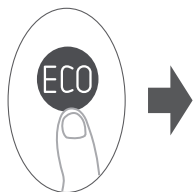
Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz jednostki wewnętrznej.



Przytrzymaj ten przycisk przez ponad 5 sekund (w niektórych modelach).

Po przytrzymaniu tego przycisku przez ponad 5 sekund jednostka wewnętrzna pokaże rzeczywistą temperaturę w pomieszczeniu. Ponowne przytrzymanie przycisku przez ponad 5 sekund spowoduje powrót do wyświetlania ustawionej temperatury.

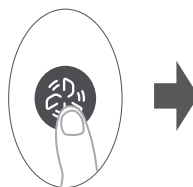
Funkcja ECO



Naciśnij ten przycisk w trybie Chłodzenie/Grzanie – prędkość wentylatora zostanie ustawiona na Auto, a temperatura pozostanie bez zmian. Funkcja zapewnia większy komfort, oszczędność energii i zmniejsza wahania temperatury.

Uwaga: Funkcja dostępna tylko w trybie Chłodzenie lub Grzanie.

Funkcja Turbo

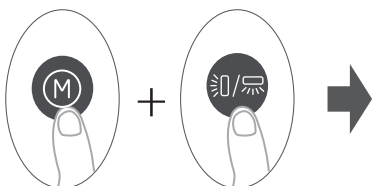


W trybie Chłodzenie (COOL) funkcja Turbo sprawia, że urządzenie wdmuchuje chłodne powietrze z maksymalną prędkością wentylatora, aby szybko rozpocząć chłodzenie.

W trybie Grzanie (HEAT) funkcja Turbo sprawia, że urządzenie wdmuchuje ciepłe powietrze z maksymalną prędkością wentylatora, aby szybko rozpocząć ogrzewanie (w niektórych modelach).

W urządzeniach z elektrycznym elementem grzewczym włączy się grzałka elektryczna, aby przyspieszyć proces ogrzewania.

Louver reset function (some units)



Wyłącz system za pomocą pilota, a następnie naciśnij jednocześnie przyciski „Mode” i „Swing”, aż jednostka wewnętrzna wyda sygnał dźwiękowy. Urządzenie przechodzi w tryb resetowania żaluzji. Nie naciskaj żadnych przycisków – proces zakończy się automatycznie.

Funkcja SET



- Naciśnij przycisk SET, aby wejść w ustawienia funkcji, następnie ponownie SET, aby wybrać żądaną funkcję. Wybrany symbol będzie migał na wyświetlaczu – naciśnij OK, aby potwierdzić.
- Aby anulować wybraną funkcję, wykonaj te same kroki.
- Przycisk SET pozwala przewijać funkcje operacyjne w kolejności:

Inteligentna kontrola wilgotności () > Uśpienie () > Breeze away () >
Follow Me () > Aktywne czyszczenie () > Tryb AP* ()

[*]: Zależnie od modelu.

Funkcja inteligentnej kontroli wilgotności

Włączając tę funkcję w trybie Chłodzenia, prędkość wentylatora zostanie ustawiona na Auto, a temperatura pozostanie bez zmian. System kontroluje wilgotność w pomieszczeniu, aby nie było ani zbyt sucho, ani zbyt wilgotno, przy zachowaniu komfortowej temperatury.

Uwaga: Funkcja dostępna tylko w trybie Chłodzenie.

Funkcja snu

Użyj tej funkcji, aby stworzyć bardziej komfortowe warunki do snu. Po jej włączeniu klimatyzator inteligentnie reguluje temperaturę i prędkość wentylatora, zapewniając wygodne warunki. W trakcie działania funkcji sleep system automatycznie zapamiętuje ustawioną temperaturę przez 30 minut. Przy następnym uruchomieniu funkcja zacznie działać od ostatnio zapamiętanej temperatury. Funkcja sleep wyłącza się automatycznie po 9 godzinach.

Funkcja Breeze Away

Umożliwia uniknięcie bezpośredniego nawiewu powietrza na ciało, zapewniając przyjemne, delikatne chłodzenie.

Funkcja Follow Me

Funkcja FOLLOW ME pozwala pilotowi mierzyć temperaturę w swoim aktualnym położeniu i przysyłać sygnał do klimatyzatora co 3 minuty. W trybach AUTO, CHŁODZENIE lub GRZANIE pomiar temperatury odbywa się za pomocą pilota (zamiast jednostki wewnętrznej), co pozwala urządzeniu optymalnie dostosować temperaturę wokół użytkownika i zapewnić maksymalny komfort.

Uwaga: Przytrzymaj przycisk Turbo przez 7 sekund, aby włączyć lub wyłączyć funkcję pamięci w funkcji Follow Me.

- Jeśli funkcja pamięci jest włączona, na ekranie przez 3 sekundy pojawi się „On”.
- Jeśli funkcja pamięci jest wyłączona, na ekranie przez 3 sekundy pojawi się „OF”.

Funkcja Active Clean

Technologia Active Clean usuwa kurz i pleśń, które mogą powodować nieprzyjemne zapachy. Funkcja szybko zamraża i rozmraża wymiennik ciepła, aby oczyścić nagromadzone na nim zanieczyszczenia. Po włączeniu funkcji jednostka wewnętrzna wyświetla „CL”. Po 20–130 minutach funkcja CLEAN wyłączy się automatycznie.

Funkcja AP (w niektórych modelach)

Przyciskiem SET wybierz tryb AP (Access Point), aby umożliwić konfigurację bezprzewodową. Jeśli funkcja nie jest dostępna w tym modelu, możliwe jest wejście w tryb AP przez naciśnięcie przycisku LED 7 razy w ciągu 10 sekund.